

**ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ
И КООРДИНАЦИИ**

о работе его тридцать первой сессии

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 16 (A/46/16)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ
И КООРДИНАЦИИ**
о работе его тридцать первой сессии

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 16 (A/46/16)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1991

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	СОКРАЩЕНИЯ		vii
I.	ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	1 - 10	1
	А. Повестка дня	2 - 3	1
	В. Выборы должностных лиц	4	1
	С. Участники	5 - 8	1
	Д. Документация	9	3
	Е. Утверждение доклада Комитета	10	3
II.	ВОПРОСЫ ПРОГРАММ	11 - 448	3
	А. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов	11 - 391	3
	Введение и общий обзор	11 - 54	3
	Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация	55 - 60	10
	Раздел 2. Добрые услуги и установление мира; поддержание мира; исследования и сбор информации	61 - 79	11
	Раздел 3. Политические вопросы и дела Совета Безопасности	80 - 86	13
	Раздел 4. Политические вопросы и дела Генеральной Ассамблеи и секретариатское обслуживание	87 - 97	14
	Раздел 5. Разоружение	98 - 107	15
	Раздел 6. Специальные политические вопросы; региональное сотрудничество; опека и деколонизация	108 - 118	17
	Раздел 7. Ликвидация апартеида	119 - 123	18
	Раздел 8. Международный Суд	124 - 128	19

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава		Пункты	Стр.
Раздел 9.	Деятельность в области права	129 - 136	19
Раздел 10.	Морское право и вопросы океана	137 - 145	20
Раздел 11А.	Управление Генерального дирек- тора по запросам развития и международного экономического сотрудничества	146 - 186	21
Раздел 11В.	Всемирный продовольственный совет	187 - 192	28
Раздел 11С.	Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию	193 - 202	29
Раздел 11D.	Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями	203 - 207	30
Раздел 11Е.	Органы по общему формированию политики (экономическая и социальная деятельность)	208 - 209	30
Раздел 12.	Регулярная программа техниче- ского сотрудничества	210 - 217	31
Раздел 13.	Департамент по международным экономическим и социальным вопросам	218 - 231	31
Раздел 14.	Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития	232 - 238	33
Раздел 15.	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	239 - 248	34
Раздел 16.	Центр по международной торговле	249 - 253	36
Раздел 17.	Программа Организации Объединен- ных Наций по окружающей среде	254 - 265	36
Раздел 18.	Центр по науке и технике в целях развития	266 - 270	38
Раздел 19.	Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	271 - 277	38

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	Раздел 20. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям	278 - 285	39
	Раздел 21. Социальное развитие и гуманитарные вопросы	286 - 295	40
	Раздел 22. Международный контроль над наркотическими средствами	296 - 302	41
	Раздел 23. Экономическая комиссия для Африки	303 - 314	42
	Раздел 24. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	315 - 326	44
	Раздел 25. Европейская экономическая комиссия	327 - 334	45
	Раздел 26. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	335 - 339	47
	Раздел 27. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	340 - 342	47
	Раздел 28. Права человека	343 - 350	48
	Раздел 29А. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	351 - 354	49
	Раздел 29В. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	355 - 360	49
	Раздел 30. Операции по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	361 - 369	50
	Раздел 31. Департамент общественной информации	370 - 391	51
В.	Осуществление программ Организации Объединенных Наций	392 - 401	54

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
C. Заявления о последствиях для бюджета по программам и процедуры использования и функционирования резервного фонда	402 - 412	55
D. Оценка	413 - 439	57
E. Вклад Комитета по программе и координации в осуществление резолюции 45/254 Генеральной Ассамблеи	440 - 448	61
III. ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ	449 - 465	62
A. Доклад Административного комитета по координации и вопрос о подготовке к совместным заседаниям Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации	449 - 462	62
B. Осуществление общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии	463	65
C. Проект рамок для подготовки общесистемного плана действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке	464 - 465	65
IV. ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ	466 - 475	65
V. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА	476 - 478	67
<u>Приложения</u>		
I. ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА		70
II. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КОМИТЕТУ НА ЕГО ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ		71

СОКРАЩЕНИЯ

АКК	Административный комитет по координации
КПК	Комитет по программе и координации
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЕЭК	Европейская экономическая комиссия
ЭКЛАК	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна
ЭСКЗА	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ГАТТ	Генеральное соглашение по тарифам и торговле
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
КМГС	Комиссия по международной гражданской службе
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
МОТ	Международная организация труда
ИМО	Международная морская организация
МККН	Международный комитет по контролю над наркотиками
ЦМТ	Центр по международной торговле (ЮНКТАД/ГАТТ)
ОИГ	Объединенная инспекционная группа
ЦМПОР	Центры международного программирования и оперативной деятельности
ПАДИС	Панафриканская система информации в области развития
ЮНСИТРАЛ	Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

СОКРАЩЕНИЯ (продолжение)

ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ЮНДРО	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНФДАК	Фонд Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ВПС	Всемирный продовольственный совет
МПП	Мировая продовольственная программа
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ВМО	Всемирная метеорологическая организация

I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

1. Комитет по программе и координации (КПК) провел организационное заседание (1-е и 2-е заседания) в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 6 мая 1991 года, а свою тридцать первую сессию (3-49-е заседания) - в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 13 мая-12 июня.

A. Повестка дня

2. Повестка дня тридцать первой сессии, принятая Комитетом на его 2-м заседании, воспроизводится в приложении I.

3. Утверждая повестку дня, Комитет в соответствии с решением, принятым на его двадцать четвертой сессии 1/, постановил рассмотреть на своей тридцать первой сессии доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Практика и процедуры, направленные на обеспечение более справедливого географического распределения источников закупок для проектов в области технического сотрудничества" (A/44/646), и замечания Административного комитета по координации (A/45/648).

B. Выборы должностных лиц

4. На своих 1, 2-м и 37-м заседаниях Комитет путем аккламации избрал следующих должностных лиц:

Председатель: г-жа Мария Элиза ди Биттенкурт Беренгер (Бразилия)

Заместители Председателя: г-н Кес В. Спанс (Нидерланды)
г-н Эль-Хасан Захид (Марокко)
г-н Х.И. Джасин (Индонезия)

Докладчик: г-н Борис Гудима (Украинская Советская Социалистическая Республика)

C. Участники

5. Были представлены следующие государства - члены Комитета:

Алжир
Аргентина
Багамские Острова
Бенин
Болгария
Бразилия
Бурунди
Венесуэла
Германия
Замбия
Индия
Индонезия
Ирак

Нигерия
Нидерланды
Норвегия
Пакистан
Польша
Соединенное Королевство
Великобритании и
Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Союз Советских Социалистических
Республик
Тринидад и Тобаго
Уганда

Италия
Камерун
Китай
Колумбия
Конго
Марокко

Украинская Советская
Социалистическая Республика
Франция
Чили
Шри-Ланка
Япония

6. Следующие государства - члены Организации Объединенных Наций были представлены наблюдателями:

Австралия
Австрия
Венгрия
Гана
Египет
Испания
Канада
Кения
Коста-Рика
Куба
Мали
Мексика

Никарагуа
Объединенная Республика Танзания
Перу
Португалия
Сенегал
Румыния
Тунис
Финляндия
Швеция
Эфиопия
Югославия
Ямайка

7. Были представлены следующие специализированные учреждения:

Международная организация труда
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
Всемирная организация здравоохранения
Всемирный банк
Международный валютный фонд

8. Кроме того, на сессии присутствовали помощник Генерального секретаря по планированию программ, составлению бюджета по программам и финансированию, Контролер и другие старшие должностные лица Секретариата Организации Объединенных Наций, в том числе представители Управления Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Управления по планированию программ, составлению бюджета по программам и финансированию, заместителя Генерального секретаря, возглавляющего Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности, представители Департамента по международным экономическим и социальным вопросам, Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития, Управления по исследованиям и сбору информации и Департамента общественной информации. В работе сессии также принимали участие представители Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), Центра по правам человека, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО), Экономической комиссии для Африки (ЭКА), Европейской экономической комиссии (ЕЭК), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирного продовольственного совета (ВПС), Программы развития

Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). По приглашению Комитета в его работе принял участие также инспектор Объединенной инспекционной группы г-н Т. Кабонго.

D. Документация

9. Перечень документов, представленных Комитету на его тридцать первой сессии, содержится в приложении II.

E. Утверждение доклада Комитета

10. На своем 49-м заседании, состоявшемся 12 июня 1991 года, Комитет принял проект доклада о работе его тридцать первой сессии (E/AC.51/1991/L.4 и Add.1-47) с внесенными в него в ходе обсуждения устными изменениями и поправками.

II. ВОПРОСЫ ПРОГРАММ

A. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов

Введение и общий обзор

11. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов был представлен Комитету на его 18-м заседании 23 мая 1991 года Генеральным секретарем.

12. На своих 18-30-м заседаниях, состоявшихся с 23 по 31 мая, Комитет рассмотрел введение к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

13. Комитет выразил признательность Генеральному секретарю за то, что он лично представил предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

14. Ряд делегаций считали, что во введении дан всеобъемлющий обзор основных характерных особенностей предлагаемого бюджета по программам. Это является позитивным шагом на пути обеспечения транспарентности и краткости, осуществление которого облегчит проведение обзора бюджета по программам.

15. Несколько делегаций выразили обеспокоенность в связи с предлагаемым темпами реального роста, составляющими 0,9 процента. Они отметили, что Генеральный секретарь в своих набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов прогнозировал, что этот рост составит ноль процентов. Несколько делегаций отметили также, что общий объем ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем, ниже объема скорректированной предварительной сметы, составленной в ценах 1992-1993 годов, указанной в резолюции 45/255 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года.

16. Другие делегации подчеркнули, что предложения Генерального секретаря в отношении роста следует рассматривать в свете объема ресурсов, необходимых для достижения целей Организации и осуществления ее утвержденной деятельности. Они добавили, что смета, приведенная в набросках, является чисто ориентировочной.

17. Ряд делегаций придерживались мнения о том, что методология составления бюджета по программам слишком сложна. Была подчеркнута необходимость применения более простого подхода, который бы облегчил сопоставление набросков и бюджета по программам. Пересмотренная методология должна позволить также производить более реалистичные расчеты темпов роста и облегчить проведение сопоставления текущего и предлагаемого бюджетов по программам. В этой связи несколько делегаций выразили обеспокоенность в связи с ошибкой, допущенной при пересчете расходов по предлагаемым наброскам, выраженных в пересмотренных ценах 1991 года, в ценах 1992-1993 годов.

18. Другие аспекты, вызвавшие сомнение у ряда делегаций, касались проведения различия между единовременными и регулярными расходами, отсутствия комплексного учета инфляции и колебаний валютных курсов и сложности представления статей расходов

19. По мнению ряда делегаций нынешние формы представления бюджета не отвечают требованиям в плане принятия глубоко продуманных решений по бюджету по программам Организации Объединенных Наций. Делегации высказали сомнения относительно возможности рассмотрения нынешнего бюджета в качестве сводного бюджета по программам. Некоторые делегации отмечали, что одной из главных причин этого, по-видимому, является отсутствие четко определенных функций и отчетности руководителей программ. Было также отмечено, что зачастую неясно, в чем заключаются отличия "поставленных целей" от "осуществляемой действительности".

20. Ряд делегаций отметили, что форма представления разделов предлагаемого бюджета по программам хотя и улучшилась, но остается неравноценной. Представление видов деятельности в рамках восьми категорий в некоторых случаях является удобным, а в других - громоздким, особенно когда следует длинное перечисление докладов и публикаций. Некоторые делегации считали, что необходимо осуществить еще большую перегруппировку деятельности, при этом другие подчеркивали, что точное описание мероприятий необходимо для обоснования выделения испрашиваемых ресурсов и облегчения представления отчетности о ходе осуществления программ. Отмечалось также, что во многих случаях описание целей как программ, так и подпрограмм слишком расплывчато.

21. Ряд делегаций рекомендовали в значительной мере улучшить форму представления бюджета. Они высказали критические замечания в связи с тем, что бюджет изобилует подробной информацией, и рекомендовали представлять менее объемный и более ясный документ, что позволит членам Комитета принимать глубоко продуманные решения по предлагаемым программам и необходимым ресурсам. Некоторые делегации рекомендовали заменить систему "штатных должностей" на уровне программ системой "человеко-месяцев". Это позволит сделать штатную структуру Организации менее жесткой и оптимально использовать штатные ресурсы для содействия осуществлению программ.

22. Ряд делегаций отметили, что в предлагаемом бюджете по программам должным образом не нашла отражения та степень приоритетности, которая должна быть установлена в отношении такой широкой области, как экономическое развитие развивающихся стран. Вызвал сожаление тот факт, что по разделу 15 "Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию" и разделу 18 "Центр по науке и технике в целях развития" наблюдаются отрицательные темпы реального роста. Другие делегации подчеркнули, что предлагаемое увеличение объема ресурсов, выделяемых на деятельность по пяти широким приоритетным областям, необходимо было обеспечить за счет перераспределения средств и прекращения осуществления устаревших или неактуальных видов деятельности. Они отметили, что Организация должна добиться большей гибкости в составлении бюджета и использовании своих ресурсов. В этой связи некоторые делегации выразили сожаление по поводу отсутствия конкретных указаний в предлагаемом бюджете по программам на продолжение процесса реформ, рекомендованное в резолюции 45/254 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года. Несколько делегаций подчеркнули важное значение анализа объема работы и других методов управления, которые Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря использовать при составлении бюджета по программам.

23. Что касается установления приоритетов между подпрограммами, то несколько делегаций напомнили, что программы, включающие одну подпрограмму, следует, тем не менее, рассматривать как имеющие первостепенное значение. Некоторые делегации считали, что виды деятельности и мероприятия, которые предлагаются как имеющие второстепенное значение, как оказалось, сконцентрированы в областях, относящихся к экономическому развитию.

24. Были выражены различные мнения в отношении предлагаемых дополнительных должностей и реклассификации. Некоторые делегации отмечали, что все, за исключением одной реклассификации, являются реклассификациями в сторону повышения. Ряд делегаций считали, что политика "максимальной сдержанности", рекомендованная в резолюции 45/254, на практике не проводилась. Подчеркивалось, что в большинстве случаев надлежащее подкрепляющее обоснование, например, анализ объема работы, определение производительности и точной связи с программой работы, представлено не было. Ряд делегаций возражал против предлагаемой реклассификации должностей, которая используется вместо должным образом функционирующей системы продвижения по службе. Несколько делегаций заявили, что выделение средств на все предлагаемые дополнительные должности и реклассификацию должно было быть обеспечено за счет перераспределения ресурсов в рамках разделов или между разделами бюджета.

25. Несколько делегаций поставили под сомнение обоснование перевода в регулярный бюджет должностей, финансируемых в настоящее время за счет внебюджетных средств. Другие делегации отмечали, что в некоторых случаях такой перевод является оправданным и его можно было бы осуществлять даже в более широких масштабах. Ряд делегаций поставили также под сомнение предлагаемое преобразование должностей из временных в штатные. Выказывалось сожаление по поводу сложности терминологии, используемой для определения различных категорий должностей.

26. Отмечая прогресс, достигнутый в отношении представления внебюджетных средств, ряд делегаций подчеркнули сохраняющуюся необходимость обеспечения большей транспарентности, особенно в отношении значения таких ресурсов в финансировании деятельности, имеющей первостепенное значение. Отмечалось, что достоверность прогнозов, сделанных Секретариатом в отношении объема внебюджетных средств, остается сомнительной.

27. Несколько делегаций с озабоченностью отметили предлагаемое увеличение ассигнований на консультантов, услуги по контрактам, поездки и оборудование. Другие делегации подчеркнули, что было бы желательно более точно указать положительные последствия осуществления программ внедрения технических новшеств, предлагаемых в рамках Организации.

Выводы и рекомендации

1. Общие соображения

28. Комитет отметил, что предлагаемый бюджет по программам был составлен в рамках среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/253 от 21 декабря 1990 года. Он отметил также, что предлагаемое распределение ресурсов на двухгодичный период 1992-1993 годов по основным программам среднесрочного плана и частям бюджета по программам должны позволить Организации реализовать ее цели и мандаты и эффективно удовлетворять потребности международного сообщества. Комитет отметил далее, что приблизительно одна пятая часть ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем, относится к деятельности, не предусмотренной в среднесрочном плане.

29. Комитет напомнил о процессе составления бюджета, утвержденном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года.

30. Комитет отметил, что межправительственные органы не проводили обзор программ работы по большинству разделов предлагаемого бюджета по программам. Такие обзоры должны стать систематическими и должны включать вынесение рекомендаций в отношении предлагаемой деятельности и приоритетов в рамках ориентации и целей, определенных в среднесрочном плане. Комитет подчеркнул, что внесение первых изменений в среднесрочный план должно осуществляться при активном участии компетентных межправительственных органов. Комитет подчеркнул также, что в ходе исполнения бюджета по программам все межправительственные органы должны осуществлять свои функции в рамках соответствующего круга ведения и в полном соответствии с процедурами составления бюджета, установленными в резолюции 41/213. Для осуществления такого процесса необходимо активное участие различных соответствующих подразделений Секретариата.

31. Комитет отметил, что предлагаемый бюджет по программам был составлен в рамках существующих структур Организации, включая структуры, созданные в результате осуществления резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций, касающихся обзора эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций. Однако Комитет счел необходимым предусмотреть в бюджете по программам дополнительные конкретные

административные и бюджетные меры для повышения эффективности программ с точки зрения затрат и эффективности функционирования Организации в соответствии с этими резолюциями.

32. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть предлагаемый бюджет по программам в контексте продолжающегося процесса поиска путей повышения эффективности функционирования Организации и ее способности реализовывать свои цели и мандаты. Комитет также рекомендовал Генеральному секретарю активизировать поиск путей, позволяющих повысить эффективность с точки зрения затрат и эффективности функционирования Организации и предложить в бюджете по программам меры, которые бы содействовали достижению этой цели. Это будет содействовать обеспечению большей гибкости Организации и расширению ее возможностей, связанных с удовлетворением возникающих потребностей и выполнением возложенных на нее обязанностей.

33. Комитет, отмечая, что продолжающийся процесс оживления и перестройки в экономическом и социальном секторах деятельности Организации Объединенных Наций, включая осуществление резолюции 45/264 Генеральной Ассамблеи от 13 мая 1991 года, может сказаться на предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, напомнил о своем мандате рассматривать все программы, включенные в бюджет Организации Объединенных Наций.

2. Общие потребности в ресурсах

34. Комитет напомнил, что его выводы и рекомендации в отношении набросков предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/255.

35. Комитет рекомендовал, чтобы в бюджете по программам были отражены исходные положения, на которых основывались и были приняты согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи предлагаемые Генеральным секретарем наброски.

36. Комитет отметил, что общая сумма средств, испрашенная Генеральным секретарем, ниже объема скорректированной предварительной сметы, исчисленной при аналогичных ценах, которая содержится в набросках.

37. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть эти общие потребности в ресурсах в свете мандатов и деятельности Организации, которые должны быть осуществлены в течение двухгодичного периода.

38. Комитет отметил, что предлагаемые темпы реального роста составляют 0,9 процента и что существуют различия между этим показателем темпов роста и нулевым показателем реального роста, указанным в набросках. Тем не менее Комитет отметил наличие методологических трудностей, которые по-прежнему препятствуют проведению сопоставления между предлагаемым бюджетом по программам и набросками, на основе которых составлен бюджет. В свете этих трудностей Комитет не смог в полной мере учесть значение такого роста для программ.

39. Комитет подчеркнул, что предлагаемые потребности в ресурсах и темпы реального роста по частям и разделам бюджета по программам должны находиться в соответствии с мандатами, запланированной деятельностью и установленными приоритетами.

40. Комитет подчеркнул необходимость соблюдения всех положений резолюций Генеральной Ассамблеи 45/255 о набросках, 45/253 о планировании по программам и 45/254 об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций.

41. Комитет принял к сведению изменения в штатном расписании Организации, предложенные Генеральным секретарем. В этой связи Комитет отметил, что в различных разделах бюджета содержатся неравноценные обоснования с точки зрения выполнения программ этих изменений. В то время как в некоторых из этих разделов учреждение, расширение программ и последствия процесса осуществляемой реформы были должным образом подчеркнуты как обоснование сметных потребностей, представленных Генеральным секретарем, в других разделах такие сметные потребности были обоснованы недостаточным образом.

42. Комитет также отметил, что процедуры и нормы, применяемые в настоящее время для определения рабочей нагрузки и других потребностей различных подразделений Секретариата с целью обосновать введение, упразднение, реклассификацию, преобразование и перераспределение должностей, нуждаются в дополнительном совершенствовании.

43. В этой связи Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее поручить компетентным органам Организации рассмотреть данный вопрос в целях разработки более простых, ясных и эффективных процедур и норм и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

44. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее сорок шестой сессии предложения Генерального секретаря о введении, упразднении, реклассификации, преобразовании и перераспределении должностей в рамках различных разделов бюджета в свете замечаний и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) и его собственных замечаний и наблюдений, содержащихся в настоящем докладе, и одновременно с этим продолжать поиск путей, содействующих повышению эффективности функционирования Организации.

3. Приоритеты

45. Комитет сослался на резолюцию 45/255, в которой Генеральная Ассамблея приняла к сведению предложения Генерального секретаря и мнения, выраженные государствами-членами в отношении первоочередных областей, одобрила рекомендацию Комитета по программе и координации по данному вопросу и просила Генерального секретаря уделять особое внимание этим приоритетным областям при подготовке его предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов. Комитет отметил, что по некоторым программам и разделам, входящим в категорию таких широких приоритетных областей, было предложено увеличить объем ресурсов. Комитет также отметил, что приоритетность такой широкой области, как экономическое развитие развивающихся стран, имеет отношение к большинству разделов бюджета по программам.

46. Комитет отметил, что по ряду программ, которым придается первостепенное значение в среднесрочном плане на период 1992-1997 годов, предусматривается увеличение ресурсов. Комитет также отметил, что в рамках многих других первоочередных программ, особенно в экономической и социальной областях, ресурсы не были увеличены. В этой связи Комитет напомнил о соответствующих положениях и правилах. Комитет далее отметил, что полное осуществление ряда таких подпрограмм будет зависеть от наличия внебюджетных средств.

47. Комитет отметил также предложения, высказанные в отношении придания первостепенного и второстепенного значения видам деятельности и мероприятиям. Он подчеркнул важное значение установления приоритетов на этом уровне для исполнения бюджета по программам и использования резервного фонда. Комитет подчеркнул также, что необходимо периодически проводить обзор соответствующих положений и правил.

4. Методология

48. Комитет сделал вывод о том, что методологию, использованную для составления бюджета по программам, включая его связь с набросками, следует пересмотреть и улучшить. Существующая методология слишком сложна для того, чтобы обеспечить полное понимание основных особенностей бюджета по программам, его связи с набросками и его связи с предыдущими бюджетами по программам. В рамках пересмотра методологии необходимо провести более четкое различие между регулярными и единовременными расходами, обеспечить более четкое и единообразное описание статей расходов и ясный и более приемлемый подход к вопросу определения роста и более четкое описание распределения внебюджетных ресурсов.

49. Комитет рекомендовал Генеральному секретарю организовать специальный семинар экспертов для рассмотрения этих вопросов методологии до проведения тридцать второй сессии КПК без каких-либо финансовых последствий для Организации. В работе этого семинара примут участие эксперты, выступающие в личном качестве и обладающие опытом и знаниями в области составления бюджета в многосторонних организациях или государствах-членах. Заинтересованным членам КПК и ККАБВ будет также предложено принять участие в работе этого семинара в аналогичном качестве экспертов.

5. Форма

50. Комитет с удовлетворением принял к сведению изменения, внесенные в структуру бюджета по программам, в которой обеспечено большее соответствие с основными программами и программами среднесрочного плана. Комитет отметил, однако, что качество описательной части различных разделов является неудовлетворительным. Комитет рекомендовал предпринять дальнейшие усилия с целью точного определения поставленных целей и предлагаемой деятельности и более четкого установления связи между ресурсами по регулярному бюджету и внебюджетными средствами. Он рекомендовал более четко указывать в бюджете по программам связи между программами и ресурсами.

51. Комитет рекомендовал повысить эффективность программного анализа, содержащегося во введении к предлагаемому бюджету по программам, включая использование вместо одного двухгодичного периода другого двухгодичного периода.

52. Комитет отметил, что мероприятия, связанные с выполнением аналогичных и сопоставимых целей, изложены в различных разделах бюджета. Комитет рекомендовал Секретариату предпринимать в этой связи дальнейшие усилия в целях рационализации процедуры представления бюджета по программам.

53. Комитет далее рекомендовал изменить форму представления бюджета в целях представления более подробной информации в той части бюджета, которая касается осуществления программ, представления более ясной информации государствам-членам, оптимального использования ресурсов и обеспечения большей степени гибкости. Комитет предложил Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии через ККАБВ и КПК прототип новой формы представления бюджета в соответствии с этими направлениями деятельности.

6. Документация

54. Комитет отметил, что, несмотря на достигнутые определенные улучшения, вопрос о документации по-прежнему вызывает озабоченность. Запоздалый выпуск некоторых документов на всех официальных языках затруднял работу Комитета. Комитет рекомендовал изучить этот вопрос в связи с процессом подготовки бюджета по программам, составления расписания его заседаний и процедурами представления Комитетом докладов Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее.

Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация

55. На своем 26-м заседании 29 мая Комитет рассмотрел раздел 1 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Выводы и рекомендации

56. Комитет отметил, что, как указывается во введении к предлагаемому бюджету по программам, включенные в раздел 1 органы и управления, занимающиеся вопросами формирования политики, рамками среднесрочного плана на период 1992-1997 годов не охватываются.

57. По мнению Комитета, порядок составления графика его заседаний и их продолжительность могут быть пересмотрены в свете резолюции 45/264 Генеральной Ассамблеи, касающейся изменений в программе работы Экономического и Социального Совета. Комитет рекомендовал следующую формулировку второго и третьего предложений пункта 1.37: "Председатель принимает также участие в работе очередной сессии Экономического и Социального Совета и Пятого комитета Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы представить доклад КПК и принять участие в работе этих органов".

58. Комитет рекомендовал опустить первое предложение пункта 1.60.

59. Комитет отметил далее, что ссылки в этом разделе на концепцию установления мира должны восприниматься с учетом его рассмотрения раздела 2 предлагаемого бюджета по программам.

60. Комитет принял к сведению раздел 1 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 2. **Добрые услуги и установление мира: поддержание мира; исследования и сбор информации**

61. На своих 43-м и 44-м заседаниях 7 июня Комитет рассмотрел раздел 2 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

62. Ряд делегаций подчеркнули, что они поддерживают работу Организации в данной области.

63. Одна делегация, подчеркивая важность деятельности по поддержанию мира, указала на специфику роли Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане. Другая делегация не согласилась с тем, чтобы делались отдельные указания на конкретные операции по поддержанию мира.

64. Некоторые делегации высказали обеспокоенность в связи с сокращением объема ресурсов, выделяемых для Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по координации программ гуманитарной помощи камбоджийцам.

65. Учитывая необходимость внесения ясности в концепцию установления мира и роль Организации в этой связи, некоторые делегации предложили изменить название раздела 2 и снять ссылку на установление мира. Другие делегации указали, что, по их мнению, название не вызывает проблем, и они не видят никаких оснований для его изменения.

66. Некоторые делегации указали, что если не будет внесено изменения в название и текст раздела, касающегося установления мира, то Комитету следовало бы лишь принять к сведению раздел 2 и рекомендовать его утверждение лишь по получении комментариев и рекомендаций, которые должны будут представить соответствующие межправительственные органы по вопросу об установлении мира, и в свете этих комментариев и рекомендаций. В этой связи в качестве подходящих форумов для обсуждения были названы Специальный политический комитет и Шестой комитет Генеральной Ассамблеи. Другие делегации не считали, что концепция установления мира связана с какими-то проблемами, и, во всяком случае, они полагали, что определять, на какой орган должна возлагаться ответственность за данный вопрос, должен Генеральный комитет Ассамблеи.

67. Одна из делегаций предложила внести в текст конкретные изменения, в том числе:

- a) **исключить** из первой фразы пункта 2.3 слова "и другие специальные миссии";
- b) **исключить** из предпоследней фразы пункта 2.7 слова "и ряду связанных с этим вопросов";
- c) **исключить** из пункта 2.7 последнюю фразу;
- d) **исключить** из первой фразы пункта 2.8 слова "и другие связанные с этим миссии".

68. Ряд делегаций подчеркнули, что распределение предлагаемого роста объема ресурсов между различными частями данного раздела не является удовлетворительным.

69. Одна делегация поставила под сомнение целесообразность классификации деятельности по подпрограмме 1 по крупным категориям деятельности.

70. Была поставлена под сомнение целесообразность предложения о преобразовании временных должностей в Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам в Юго-Восточной Азии в штатные должности. Комитету была представлена информация о том, что в сферу компетенции Специального представителя входит целый ряд вопросов, касающихся региона, и что его работа не будет завершена, когда будет достигнуто урегулирование положения в Камбодже.

71. Одна делегация предложила включить ассигнования на Бюро Координатора по оказанию помощи в целях восстановления и развития Ливана в раздел 4 с учетом соответствующих функций по поддержанию контактов заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и служб Секретариата.

72. Одна делегация отметила, что Генеральному секретарю надлежит предпринять все возможные усилия для обеспечения добровольных взносов наличными и натурой на операции по поддержанию мира, финансируемые за счет регулярного бюджета.

73. Одна из делегаций поставила под сомнение целесообразность периодическ ассигнования на замену транспортных средств для Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, в то время, как аналогичные ассигнования по другим разделам бюджета включаются в смету на разовой основе. По ее мнению, это является еще одним примером отсутствия транспарентности и последовательности в применении концепции разовых ассигнований ресурсов.

74. Ряд делегаций поставили под сомнение оправданность предлагаемого создания новых должностей и выделения других дополнительных ресурсов для Управления по исследованиям и сбору информации. Одна из делегаций подчеркнула важность деятельности Управления и поддержала предлагаемое увеличение объема его ресурсов.

75. Что касается мандата Управления, то одна из делегаций поставила под сомнение указание, содержащееся в пункте 2.71. Ряд делегаций высказали обеспокоенность в связи с тем, что работа Управления, связанная с потоками

беженцев, может дублировать усилия других организаций, таких, как Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Предлагалось, чтобы были рассмотрены мандаты и разделение ответственности в этой области.

76. Некоторые делегации высказали мнение, что в связи с предлагаемым периодическим ассигнованием на замену 71 транспортного средства (пункт 2.51) трудно обосновать разовый характер ассигнований ресурсов, запрашиваемых для той же цели по другим разделам бюджета.

Выводы и рекомендации

77. Комитет подчеркнул значение работы Организации в области поддержания мира и поддержания международного мира и безопасности.

78. Комитет отметил, что в соответствии с резолюцией 45/253 вопрос о концепции установления мира будет передан на рассмотрение компетентным органам и правительственным органам Организации Объединенных Наций.

79. Исходя из этого понимания, Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 2 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 3. Политические вопросы и дела Совета Безопасности

80. На своем 19-м заседании 24 мая Комитет рассмотрел раздел 3 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

81. Ряд делегаций дал высокую оценку работе Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности по обслуживанию Совета Безопасности и его комитетов.

82. Несколько делегаций выразили сожаление по поводу позднего выпуска официальных отчетов и других документов, для подготовки издания которых по разделу 3 предусматриваются соответствующие ассигнования. Некоторые делегации задали вопрос о том, стоит ли вообще выпускать такие документы, если они готовятся с существенным опозданием. Ряд делегаций также выразил сомнения по поводу предлагаемого выделения средств на приобретение персональных компьютеров, и было подчеркнуто, что за расходами на такое оборудование должен осуществляться надлежащий контроль.

83. Некоторые делегации поставили под сомнение периодичность выпуска ряда справочников и других публикаций, которые должны подготавливаться в соответствии с подпрограммой 3, и высказали мнение, что издание таких материалов на годовой основе было бы достаточным. Другие делегации не были уверены в том, что ассигнования на стипендии, предназначенные для того, чтобы

дать возможность представителям из развивающихся стран принять участие в семинарах и учебных программах по вопросам использования космического пространства в мирных целях, являются достаточными, и подчеркнули важность такой деятельности.

84. Делегации высказали различные мнения относительно места проведения заседаний Правового подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Выводы и рекомендации

85. Комитет принял к сведению предложенные приоритеты.

86. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 3 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 4. Политические вопросы и дела Генеральной Ассамблеи и секретариатское обслуживание

87. На своем 27-м заседании 30 мая Комитет рассмотрел раздел 4 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Ход обсуждения

88. Ряд делегаций подвергли сомнению основания для сохранения отдельных подразделений - Отдела по делам Генеральной Ассамблеи и Отдела по делам Экономического и Социального Совета и секретариатскому обслуживанию - и высказали мнение, что их слияние послужит повышению эффективности работы. Другие делегации заявили, что такое слияние может быть нежелательным в контексте усилий по активизации деятельности Экономического и Социального Совета. Некоторые сослались также на прерогативы Генерального секретаря как главного административного лица Организации.

89. Ряд делегаций выразили сомнение в обоснованности распределения редакторских функций как в рамках Управления по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и секретариатскому обслуживанию, так и между Управлением и Департаментом по обслуживанию конференций. Высказывались мнения, что объединение таких функций в рамках Департамента по обслуживанию конференций послужит повышению эффективности и экономии в этой важной сфере работы.

90. Ряд делегаций подчеркивали необходимость классификации на соответствующем уровне должности Секретаря Комитета по программе и координации. Другие делегации подчеркнули необходимость уделения первостепенного внимания подпрограмме 4 "Вопрос о Палестине: осуществление палестинским народом своих неотъемлемых прав" и увеличения ресурсов Отдела по правам палестинцев. Одна делегация не согласилась с предлагаемым увеличением объема ресурсов для Отдела по правам палестинцев.

91. Что касается новой должности, предлагаемой в этом разделе для укрепления редакторского потенциала Управления, то высказывались мнения о желательности сокращения объема документации и своевременного выпуска документов.

92. Если несколько делегаций выразили сомнение в отношении предлагаемой реклассификации должностей, помимо должностей, упомянутых в пункте 4.20, то другие делегации поддержали это предложение.

Оговорка

93. Одна делегация высказала возражения в отношении деятельности Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и Отдела по правам палестинцев.

Выводы и рекомендации

94. Комитет приветствовал мероприятия, запланированные в рамках подпрограмм 1, 2 и 3 после того, как аналогичная программа была впервые утверждена в среднесрочном плане на период 1992-1997 годов.

95. Вместе с тем Комитет отметил, что очередность выполнения мероприятий, запланированных в этом разделе, не установлена.

96. Далее Комитет рекомендовал Генеральному секретарю держать в поле зрения вопрос организации редакторского обслуживания и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад по этому вопросу.

97. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить программную описательную часть раздела 4 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 5. Разоружение

98. На своем 28-м заседании, состоявшемся 30 мая 1991 года, Комитет рассмотрел раздел 5 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

99. Ряд делегаций, заявив о своей поддержке и высокой оценке деятельности Департамента по вопросам разоружения в целом, выразили озабоченность в связи с тем, что темпы реального роста в размере 0,6 процента не отражают в должной степени то первоочередное значение, которое придается Генеральной Ассамблеей деятельности в области разоружения. Они выразили надежду на то, что такой незначительный рост объема ресурсов не скажется отрицательно на деятельности, возложенной на этот Департамент. Другие делегации выразили мнение, что предлагаемые темпы реального роста являются чрезмерно высокими.

100. Некоторые делегации высказали мнение, что продолжающиеся усилия по рационализации работы Первого комитета должны, в свою очередь, привести к сокращению потребностей Департамента в основном обслуживании.

101. Некоторые делегации с учетом происшедших в международной обстановке изменений выразили сомнение относительно актуальности Всемирной кампании за разоружение, а также относительно масштабов программы публикаций по вопросам разоружения. Ряд других делегаций высказались в поддержку Всемирной кампании за разоружение. Некоторые делегации подчеркнули необходимость выделения на эту кампанию адекватных ресурсов, с тем чтобы можно было обеспечить достижение ее целей.

102. Одна из делегаций выразила беспокойство в связи с задержкой выпуска "Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению" и периодического издания "Разоружение" и призвала Секретариат устранить это отставание. Эта делегация хотела также получить заверения в том, что в предлагаемом бюджете по программам на 1992-1993 годы будут предусмотрены достаточные ресурсы для выпуска публикаций по вопросам разоружения на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

103. Некоторые делегации решительно поддержали выделение большего объема ресурсов на региональную деятельность по вопросам разоружения в целом и для региональных центров по вопросам мира и разоружения в частности. Другие же делегации с этим мнением не согласились. В этой связи некоторые делегации поддержали предложение об утверждении новой должности для центра в Катманду, в то время как другие делегации выразили мнение, что учреждение новой должности в этом центре не оправдано.

104. Некоторые делегации выразили сомнение в том, насколько оправданна реклассификация, предложенная в отношении должности административного сотрудника Департамента, в то время как другие делегации поддержали это предложение.

105. Ряд делегаций дали высокую оценку программе стипендий по вопросам разоружения и предложили Комитету провести обзор этой программы в целях укрепления этой деятельности. Другая делегация высказала сомнения относительно объема расходов по этой программе.

106. В то время как ряд делегаций выразили сомнение относительно целесообразности продолжать предоставление субсидий из регулярного бюджета Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), ряд других делегаций высказались в поддержку данного Института и его деятельности. Ряд делегаций высказали мнение, что субсидии ЮНИДИР должны предоставляться на периодической основе. Другие делегации интересовались тем, предпринимались ли активные усилия в целях привлечения большего объема добровольных взносов для Института.

Выводы и рекомендации

107. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть раздела 5 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 6. Специальные политические вопросы: региональное сотрудничество: опека и деколонизация

108. На своем 29-м заседании 31 мая Комитет рассмотрел раздел 6 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

109. Ряд делегаций высказали мнение, что мероприятия, которые будут проведены в рамках подпрограммы 4 "Специальные чрезвычайные программы" (программа 37), не имеют никакого отношения к разделу 6. Эти мероприятия в значительной мере сходны с теми, которые предусмотрены по разделу 30 "Операции по оказанию чрезвычайной помощи" и разделу 29А "Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев". Членения мероприятий и функций по осуществлению программ следует избегать.

110. Некоторые делегации высказали сомнения в отношении программ деятельности и испрашиваемых ассигнований по подпрограммам 1 и 2. Эти замечания касались Совета по Опеке и Комитета 24. Было указано, что в последней подопечной территории - подопечной территории Тихоокеанские острова лишь в отношении Палау по-прежнему действует система опеки. Некоторые делегации подчеркивали важное значение подпрограмм 1 и 2 для осуществления процесса деколонизации в оставшихся 18 самоуправляющихся территориях; в этой связи подчеркивалось значение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

111. Часть делегаций также запросили информацию о ряде запланированных заседаний Совета по Опеке.

112. Что касается предполагаемой конверсии 12 временных должностей в категорию штатных должностей, то некоторые делегации заявили о том, что они не уверены в целесообразности этого предложения, поскольку, по их мнению, мероприятия по данному разделу носят временный характер. Эти делегации заявили, что это предложение о конверсии не является достаточно обоснованным.

113. Были высказаны различные мнения относительно предлагаемого перераспределения должности уровня Д-2 из подпрограммы 2 "Опека и деколонизация" в подпрограмму 4 "Специальные чрезвычайные программы". Ряд делегаций поддержали это предложение. Другие высказали сомнения относительно его обоснованности. Третьи указали, что это может отрицательно сказаться на осуществлении подпрограммы 2. Ряд делегаций отметили, что для подпрограммы 4 следует выделить большее количество ресурсов.

114. Было высказано мнение, что с учетом постепенного уменьшения объема работы Группы на переходный период в связи с завершением деятельности по оставшимся программам в Намибии к 1994 году, следует соответствующим образом сократить выделяемые средства.

Выводы и рекомендации

115. Комитет рекомендовал довести до сведения Генеральной Ассамблеи на ее сорок шестой сессии результаты пересмотра функций Группы по специальным программам чрезвычайной помощи, о котором просила Генеральная Ассамблея в пункте 13 раздела В своей резолюции 45/248.

116. Комитет рекомендовал пересмотреть описание программы раздела 6 таким образом, чтобы в конце пункта 6.18 содержалась фраза "в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и органов Организации Объединенных Наций". Комитет далее рекомендовал скорректировать количество и объем мероприятий с учетом потребностей, необходимых для выполнения этих решений.

117. Комитет принял к сведению предлагаемое распределение ассигнований между подпрограммами по данному разделу и рекомендовал Генеральному секретарю пересмотреть эти предлагаемые ассигнования с учетом последних изменений и рекомендовал в целях оказания помощи Генеральной Ассамблее представить ее сорок шестой сессии пересмотренную смету. Любые предложения в этой связи не должны иметь отрицательных последствий для возможностей Организации осуществлять мандатную деятельность по подпрограмме 2 как в отношении территорий, оставшихся в списке самоуправляющихся территорий, так и в отношении системы опеки.

118. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описание программы раздела 6 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов с учетом выводов, изложенных выше.

Раздел 7. Ликвидация апартеида

119. На своем 29-м заседании 31 мая Комитет рассмотрел раздел 7 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

120. Эта программа была одобрена с учетом важности ее целей. Некоторые делегации отметили, что в ней не учитываются позитивные изменения в Южной Африке, в частности действия правового характера с целью отмены системы апартеида.

121. Некоторые делегации высказали сомнения относительно предлагаемой реклассификации двух должностей с учетом позитивных событий в области ликвидации апартеида и возможности принятия новой конституции Южной Африки, которая в значительной мере сократит участие Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации подчеркнули, что существуют огромные препятствия в деятельности по ликвидации апартеида и созданию нерасовой демократической системы в Южной Африке. Они подчеркнули, что до тех пор, пока изменения не приобретут необратимого характера, Организация Объединенных Наций должна будет играть важную роль.

122. Одна делегация запросила информацию о количестве дотаций и мероприятий, финансируемых в связи с деятельностью по ликвидации апартеида, которые были утверждены или осуществлялись Специальным комитетом против апартеида в 1990 году. Некоторые делегации высказали мнение, что дотации и мероприятия Специального комитета в значительной мере содействовали мобилизации международной поддержки кампании против апартеида.

Выводы и рекомендации

123. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описание программы раздела 7 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 8. Международный Суд

124. На своем 20-м заседании 24 мая Комитет рассмотрел раздел 8 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

125. Было высказано мнение о том, что с учетом недавнего увеличения штатного расписания Суда просьба об учреждении новой должности класса С-3 должна была быть удовлетворена за счет перераспределения такой должности из других статей данного раздела.

126. Поскольку речь шла о сметных потребностях, связанных с типографскими и переплетными работами по контрактам, о которых говорится в пункте 8.19, Комитет был информирован о том, что эти средства предназначаются для издания материалов на английском и французском языках и что вопрос об издании документов Суда на других официальных языках Организации Объединенных Наций будет рассмотрен в докладе, запрошенном Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии.

Выводы и рекомендации

127. Комитет напомнил о том, что ни деятельность Суда, ни деятельность Канцелярии не охватываются среднесрочным планом. Комитет далее напомнил, что в положении 15.1 статьи XV Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций говорится, что "...предложения по бюджету по программам Международного Суда подготавливаются Судом в консультации с Генеральным секретарем. Эти предложения по бюджету по программам представляются Генеральной Ассамблее Генеральным секретарем вместе с теми замечаниями, которые он может посчитать желательными".

128. Комитет принял к сведению раздел 8 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 9. Деятельность в области права

129. На своем 21-м заседании 24 мая Комитет рассмотрел раздел 9 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

130. Была выражена общая поддержка деятельности Управления по правовым вопросам, в частности в том, что касается услуг по правовым вопросам, предоставляемых в связи с деятельностью по поддержанию мира, обслуживания Постоянного комитета Генеральной Ассамблеи и усилий по ликвидации отставания с

изданием публикаций. Особый интерес был проявлен к подготовке кадров, которая, как было отмечено, должна осуществляться не только в целях содействия принятию правовых документов, но и для развития национального потенциала в области права.

131. Некоторые делегации поставили под сомнение доводы, приведенные в обоснование предлагаемой реклассификации должностей, и обратились с просьбой представить дополнительную информацию об объеме работы.

132. Ряд делегаций считали, что усилия по рационализации работы Шестого комитета должны привести к сокращению потребностей в основном обслуживании. Они также поставили под сомнение сохраняющуюся действенность юридического основания для осуществления некоторых видов деятельности. Вместе с тем, в целом было признано, что круг вопросов, которыми занимаются Шестой комитет и рабочие группы Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), определяется государствами-членами.

133. Несколько делегаций выразили озабоченность по поводу практической осуществимости предложения относительно совершенствования Информационной системы Организации Объединенных Наций по международным договорам и связанных с этим возможных расходов, однако высказались за принятие эффективных с точки зрения затрат мер по улучшению доступа государств-членов к информации о договорах. Было отмечено, что в сотрудничестве с другими заинтересованными управлениями, в частности Департаментом по обслуживанию конференций, планируется внедрение технологических новшеств.

134. Некоторые делегации поставили под сомнение целесообразность позднего издания публикаций, особенно тех из них, которые представляют интерес только для узкого круга пользователей, и подняли вопрос о возможности взимания платы с пользователей.

135. Была дана высокая оценка усилиям Управления по правовым вопросам по обеспечению сбалансированного представительства в работе Управления различных правовых систем мира.

Выводы и рекомендации

136. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 9 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 10. Морское право и вопросы океана

137. На своем 22-м заседании 28 мая Комитет рассмотрел раздел 10 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

138. Ряд делегаций с интересом восприняли сообщение о прогрессе, достигнутом в деле оказания содействия более широкому признанию и единообразному применению Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Было заявлено, в частности, о поддержке деятельности по оказанию помощи развивающимся странам в максимизации выгод, получаемых от Конвенции.

139. Ряд делегаций поставили под сомнение правильность сформулированной в пунктах 10.2 и 10.5 предлагаемого бюджета по программам посылки, заключающейся в том, что Конвенция вскоре вступит в силу и что, следовательно, двухгодичный период 1992-1993 годов будет переходным периодом.

140. Была выражена общая озабоченность относительно использования консультантов. У некоторых делегаций сложилось впечатление, что консультанты используются для замены штатных сотрудников. По мнению некоторых делегаций, которые не возражали против использования консультантов для осуществления специализированных исследований в областях, в которых сотрудники Секретариата не обладают специальными знаниями, важно, чтобы консультанты отбирались на широкой географической основе. По мнению других делегаций, объем предлагаемых ресурсов свидетельствует о том, что касающаяся консультантов рекомендация, высказанная Группой межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций, предается забвению.

141. Некоторые делегации выразили мнение о том, что количество запланированных публикаций является чрезмерно большим и что ресурсы расходуются на немногочисленные, специализированные группы читателей. Другие делегации поставили под сомнение практическую эффективность мероприятий по сбору информации, предусмотренных в подпрограмме 2.

142. Различные мнения были высказаны в отношении предлагаемой реклассификации должности сотрудника категории специалистов.

143. Некоторые делегации заявили, что оперативная деятельность должна финансироваться исключительно за счет внебюджетных ресурсов.

Оговорка

144. Одна из делегаций высказала оговорку относительно включения подпрограммы 4 (Обслуживание Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву) и ее финансирования за счет средств регулярного бюджета.

Выводы и рекомендации

145. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 10 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 11А. Управление Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества

146. На своих 38-м и 46-м заседаниях 4 и 8 июня 1991 года Комитет рассмотрел раздел 11А предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

147. Некоторые делегации выразили поддержку Управлению Генерального директора и высказали мнение, что, учитывая возложенные на Управление широкие функции и полномочия, имеющиеся в его распоряжении ресурсы являются ограниченными.

148. Ряд делегаций выразили сожаление в связи с тем, что формат раздела 11A не соответствовал формату других разделов, и высказали свою озабоченность в связи с тем, что в описательной части программы не содержалось четкого определения мероприятий, которые Управление намеревается осуществить в течение 1992-1993 годов в целях реализации задач среднесрочного плана.

149. Признавая важность функций по координации, некоторые делегации указали, что Управление отвечает также за стимулирование и придание направленности мероприятиям Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития. В этой связи ряд делегаций обратили особое внимание на тот факт, что, хотя радикальные экономические и политические преобразования в странах Восточной Европы изменили отношения между Востоком и Западом, ситуация в отношениях между Севером и Югом по-прежнему требует неотложного внимания со стороны международного сообщества и Управления Генерального директора.

150. Некоторые делегации подчеркивали важное значение работы специальной группы, ответственной за содействие деятельности системы Организации Объединенных Наций в области смягчения последствий аварии на Чернобыльской атомной станции и осуществление контроля за такой деятельностью, и выразили озабоченность в связи с неясным финансовым статусом этой группы.

151. Некоторые делегации выразили свою озабоченность в связи с тем, что в описательной части программы Управления конкретно не указывается, в чем заключается его предложение относительно нетрадиционных мер в ответ на появление новых тенденций или его предложение относительно руководства и управления мероприятиями по экономическому и социальному развитию в рамках всей системы. Было выражено сожаление в связи с тем, что в предлагаемом бюджете по программам нечетко изложены ожидаемые результаты проведения этих мероприятий.

152. Некоторые делегации отметили, что программа 45 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов "Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие" была включена в раздел 11A предлагаемого бюджета по программам главным образом для целей представления и что Департамент общественной информации и Экономическая комиссия для Африки полностью отвечают за выполнение тех функций, которые подпадают под их соответствующие мандаты.

153. Некоторые делегации указали, что заключительный обзор Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке еще не проведен и будет рассматриваться Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии.

154. Ряд делегаций выразили озабоченность в связи с тем, что Управлению Генерального директора и Департаменту общественной информации планируется выделить больше ресурсов, чем Экономической комиссии для Африки. Многие делегации сочли предлагаемые меры неадекватными и высказались за их пересмотр с учетом сделанных ими замечаний.

Выводы и рекомендации

155. Комитет рекомендовал создать в рамках Управления Генерального директора самостоятельное подразделение с четко определенными функциями в целях осуществления тех мероприятий, которые входят в обязанности Управления в соответствии с программой 45 среднесрочного плана.
156. Комитет рекомендовал выделить необходимые ресурсы в целях экономического подъема и развития в Африке в соответствии с тем приоритетным значением, которое Генеральная Ассамблея придает этому вопросу.
157. Комитет также рекомендовал осуществлять различные мероприятия, предусмотренные в программе 45 среднесрочного плана, на основе новаторского подхода, действуя сбалансированно и скоординированно, учитывая ответственность как международного сообщества, так и африканских стран, о которой упоминается в соответствующих резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей по вопросу о критическом экономическом положении и развитии в Африке.
158. Комитет рекомендовал далее предусмотреть возможность изменения этих мероприятий после обзора среднесрочного плана в свете решений, которые Генеральная Ассамблея может принять на своей сорок шестой сессии после окончательной оценки Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы.
159. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы раздела 11А предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов при условии соблюдения вышеизложенных рекомендаций и решений Экономического и Социального Совета и при том понимании, что ресурсы, испрашиваемые Генеральным секретарем по данному разделу в рамках регулярного бюджета, будут адекватными, с учетом следующих изменений:

Подпрограмма 1. Мобилизация ресурсов

160. В течение двухгодичного периода 1992-1993 годов мероприятия в рамках подпрограммы будут нацелены на:
- а) содействие воплощению обязательства международного сообщества в конкретные дела, включая расширение притока финансовой помощи Африке;
 - б) обеспечения наличия адекватного объема ресурсов для осуществления общесистемного плана действий в целях экономического подъема и развития в Африке и контроль за осуществлением последующих мер по его выполнению с помощью межсекретариатских, а также межправительственных механизмов;
 - в) содействие конкретным мерам по оказанию помощи африканским странам в том, что касается условий, связанных с притоком ресурсов в Африку, и по оказанию поддержки экономическим реформам в этом регионе;
 - г) содействие международным усилиям, направленным на улучшение положения дел в области сырьевых товаров, включая рынки, с учетом долгосрочных тенденций;

- e) мобилизацию ресурсов в целях диверсификации африканской экономики;
- f) оказание помощи правительствам африканских стран, предпринимающим усилия в целях совершенствования своей экономической политики.

Мероприятия

Международное сотрудничество

161. Провести в тесном сотрудничестве с заинтересованными организациями системы исследование, посвященное общему притоку ресурсов в Африку, с тем чтобы содействовать усилиям по мобилизации дополнительных ресурсов в целях экономического подъема и развития в Африке.
162. Организовать два ежегодных созвещения с участием представителей стран-доноров в Нью-Йорке и направить три миссии в страны-доноры, в том числе для проведения совещаний с учреждениями, занимающимися оказанием помощи в целях развития, с тем чтобы обеспечить получение африканскими странами дополнительной помощи в рамках официальной помощи в целях развития.
163. Проводить на ежегодной основе консультации с ПРООН и Всемирным банком в целях содействия проведению совещаний "за круглым столом" и совещаний консультативных групп, а также в целях расширения числа их участников, для того чтобы сделать их более эффективными в том, что касается мобилизации ресурсов для африканских стран.
164. Осуществлять координацию поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций африканским странам по их просьбе при подготовке к совещаниям "за круглым столом" и совещаниям консультативных групп.
165. Обеспечить содействие в проведении совещаний соответствующих международных финансовых учреждений и других совещаний и, при необходимости, участвовать в таких совещаниях в целях содействия расширению притока финансовых ресурсов, включая решения проблем задолженности африканских стран.
166. Мобилизовать ресурсы на цели мероприятий, предусмотренных в подпрограмме 3 ("Кампания за всеобщую информированность о критическом экономическом положении в Африке").
167. Сотрудничать с соответствующими неправительственными и межправительственными организациями, которые участвуют в мероприятиях, связанных с экономическим подъемом и развитием в Африке, в особенности с Всемирной коалицией для Африки и Форумом африканского руководства.

Совещания

168. Организовать в тесном сотрудничестве с заинтересованными международными организациями и корпорациями два субрегиональных совещания в целях содействия осуществлению прямых иностранных капиталовложений в Африке.

Межучрежденческое сотрудничество

169. Обеспечить адекватные ресурсы для осуществления общесистемного плана действий в целях экономического подъема и развития в Африке и контролировать последующие меры по его выполнению с помощью межсекретариатских, а также межправительственных механизмов.

170. В тесном сотрудничестве с заинтересованными организациями содействовать осуществлению рекомендаций, касающихся проблем сырьевых товаров Африки, в частности диверсификации экономики африканских стран.

171. В тесном сотрудничестве с заинтересованными организациями проводить работу в целях полного осуществления положений Программы действий в интересах наименее развитых стран на 90-е годы, в особенности положений, касающихся притока ресурсов в эти страны.

Подпрограмма 2. Контроль и оценка осуществления программ действий, включая их финансовые аспекты, и следующие за их осуществлением меры

172. В течение двухгодичного периода мероприятия в рамках этой подпрограммы будут нацелены на:

а) анализ финансовых потоков, многосторонних или двусторонних, которые существуют или необходимы в целях экономического подъема и развития в Африке, и их взаимосвязь с внутренней экономической политикой;

б) изучение проблем, возникающих в ходе осуществления конкретных мероприятий, которые разработаны в связи с чрезвычайным социально-экономическим положением в Африке.

Мероприятия

Межучрежденческое сотрудничество

173. Организовать и обеспечить основную техническую поддержку совещаниям Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций, которая в течение двухгодичного периода проведет примерно восемь совещаний в целях обеспечения согласованного выполнения организациями системы решений Генеральной Ассамблеи и других соответствующих межправительственных органов, связанных с экономическим подъемом и развитием в Африке.

Совещания

174. Организовать два межучрежденческих совещания, посвященных вопросу о том, как система Организации Объединенных Наций может содействовать усилиям африканских стран, направленным на экономическую интеграцию в Африке.

175. В тесном сотрудничестве с заинтересованными организациями создать совещание группы экспертов в целях оказания помощи африканским странам в создании механизмов для осуществления Африканской хартии об участии населения в процессе развития и преобразований.

Обслуживание заседающих органов

176. Координировать и обеспечивать мероприятия, направленные на то, чтобы организации системы вносили свой вклад в подготовку докладов о деятельности системы, связанной с оказанием помощи в деле экономического подъема и развития в Африке.

177. Ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о достигнутом прогрессе в контроле и оценке осуществления программ действий в целях экономического подъема и развития в Африке, а также в осуществлении последующих мероприятий.

Подпрограмма 3. Кампания за всеобщую информированность о критическом экономическом положении в Африке

178. В течение двухгодичного периода 1992-1993 годов мероприятия в рамках подпрограммы будут нацелены на:

- a) повышение информированности международного сообщества о критическом экономическом положении в Африке;
- b) предоставление информации о мероприятиях и реформах - как политических, так и экономических, - предпринимаемых африканскими странами в целях оживления или ускорения социально-экономического роста, а также о жизненно важной роли внешних ресурсов и мер в деле содействия подъему в Африке;
- c) обеспечение информационной поддержки мероприятий, перечисленных в подпрограммах 1 и 2 выше.

Мероприятия

a) Публикации

- i) Периодическое издание "African Recovery" ("Экономический подъем в Африке")

179. Издание "African Recovery" будет публиковаться ежеквартально на английском и французском языках (24 000 экземпляров каждого номера на английском языке и 8000 - на французском). Оно предназначается главным образом для средств массовой информации, неправительственных организаций и других определяющих общественное мнение получателей в учебных и научно-исследовательских учреждениях, официальных лиц правительств и т.д. в африканских странах и во всем мире. Это периодическое издание будет содержать информацию о важных новых событиях, идеях, исследованиях и конференциях, связанных с подъемом в Африке; в нем будут содержаться тщательно подготовленные с научной точки зрения статьи о потоках ресурсов (включая задолженность), сырьевых товарах и торговле; в издании будут публиковаться доклады об отдельных африканских странах и будут обсуждаться политика и программы, которые осуществляются ими в целях оживления экономического роста; на страницах этого издания будут освещаться роль, которую играют страны-доноры и система Организации Объединенных Наций в деле оказания поддержки Африке, проблемы, препятствующие подъему и т.д.

ii) Краткие информационно-справочные материалы

180. Будет подготовлено восемь кратких информационно-справочных материалов, посвященных конкретным темам, которые имеют особую важность для Африки, и предназначенных для специализированных средств массовой информации и влияющих на общественное мнение получателей в учебных и научно-исследовательских учреждениях и правительственных учреждениях (8000 экземпляров каждого издания). Уже подготовлены краткие информационно-справочные материалы, посвященные проблеме африканской задолженности, наименее развитым странам Африки и политике африканских стран в области народонаселения. В течение двухгодичного периода 1992-1993 годов будут подготовлены краткие информационно-справочные материалы, посвященные, помимо прочего, следующим проблемам: региональному сотрудничеству и интеграции; потокам ресурсов и задолженности; торговле, сырьевым товарам и диверсификации; мобилизации прямых иностранных инвестиций; и проблеме в области продовольственной безопасности и самообеспеченности.

iii) Наборы материалов для прессы

181. Будут созданы наборы материалов для прессы в целях более широкого освещения важных докладов Организации Объединенных Наций об Африке в прессе всего мира; два из них будут созданы в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов.

†) Содействие средствам массовой информации

iv) Теле- и радиoproграммы

182. В тесном сотрудничестве с Департаментом общественной информации будет проводиться работа по созданию радио- и телепрограмм. Как для радио, так и для телевидения в 1992-1993 годах будут созданы крупные программы, освещающие решения и цели окончательного обзора Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы, а также меры, предпринимаемые правительствами африканских стран и международным сообществом.

v) Семинары для журналистов в различных странах

183. Будут организованы два семинара, для того чтобы дать возможность журналистам основных стран-доноров и африканских стран получить из первых рук информацию об усилиях, предпринимаемых африканскими странами в целях обеспечения или ускорения роста, о внутренних и внешних проблемах, препятствующих росту, и об усилиях международного сообщества.

vi) Освещение африканских конференций

184. Для журналистов разных стран будут проводиться брифинги в целях поощрения их присутствия на конференциях и совещаниях, связанных с экономическим подъемом и развитием в Африке.

vii) Статьи для крупных средств массовой информации

185. Для крупных газет, распространяемых во многих странах мира, будут написаны и представлены по крайней мере шесть статей, освещающих проблемы африканских стран, меры, предпринимаемые ими в целях содействия их экономическому развитию, а также усилия международного сообщества.

c) Связь

viii) Средства массовой информации и другие группы

186. Будут устанавливаться и поддерживаться регулярные контакты и связи со средствами массовой информации и другими важными целевыми группами, такими, как парламентарии, неправительственные организации, профсоюзы и учебные учреждения в целях обеспечения поддержки мероприятий, которые проводятся или которые необходимо провести. В этом контексте необходимо будет обеспечить, чтобы проблема экономического подъема и развития в Африке стала одной из тем совещаний неправительственных организаций, предусмотренных Департаментом общественной информации в подпрограмме 2 ("Информационное обслуживание") программы 38 ("Общественная информация") среднесрочного плана.

Раздел 11В. Всемирный продовольственный совет

187. На своем 30-м заседании 31 мая Комитет рассмотрел раздел 11В предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

188. Ряд делегаций отметили, что мероприятия, предложенные в рамках единой подпрограммы - Координация политики и мероприятий в области борьбы с голодом во всем мире - аналогичны мероприятиям, включенным в предыдущие бюджеты по программам. Было заявлено, что основная цель, установленная Всемирной продовольственной конференцией 1974 года - ликвидация голода и недоедания, - не достигнута. Высказывались сомнения относительно способности Всемирного продовольственного совета (ВПС) и его секретариата внести эффективный вклад в дело достижения такой цели. Другие делегации подчеркнули, что данная подпрограмма заслуживает полной поддержки.

189. Несколько делегаций поставили под сомнение уместность испрашиваемых ассигнований на оплату консультантов и услуг по контрактам, а также на приобретение канцелярских принадлежностей и компьютерного оборудования. Ряд других делегаций выразили удивление по поводу высокой арендной платы за служебные помещения ВПС.

Выводы и рекомендации

190. Комитет рекомендовал ВПС провести обзор своих мероприятий, с тем чтобы обеспечить их более тесную увязку с деятельностью по достижению цели ликвидации голода и недоедания.

191. Комитет также рекомендовал снять указания на второстепенное значение мероприятий в рамках работы специальных групп экспертов по пункту 2b и придать второстепенное значение всем информационным мероприятиям по пункту 3a и d.

192. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 11B предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 11C. Конференция Организация Объединенных Наций
по окружающей среде и развитию

193. На своем 31-м заседании 1 июня Комитет рассмотрел раздел 11C предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

194. Ряд делегаций подчеркнули важность и большое значение, которое они придадут работе по подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 1992 года. В этой связи они заявили о своей поддержке деятельности секретариата Конференции.

195. Несколько делегаций выразили озабоченность в связи с тем, что в краткой ссылке на резолюцию 44/228 Генеральной Ассамблеи отражены не все вопросы, охватываемые данной резолюцией, и что в нее включены вопросы, которые эта резолюция не затрагивает.

196. Некоторые делегации выразили озабоченность в связи с тем, что ассигнования, предусматриваемые для Фонда добровольных взносов для оказания помощи развивающимся странам, участвующим в Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и в процессе подготовки к ней, являются, по-видимому, недостаточными.

197. Ряд делегаций поставили под сомнение необходимость финансирования должностей 11 сотрудников в течение всех 12 месяцев 1992 года. По мнению других делегаций, это предложение является вполне обоснованным и обеспечивает возможность проведения эффективной начальной работы по выполнению решений Конференции. Несколько делегаций отметили, что эти ассигнования основываются на предположении и что они могут быть скорректированы в соответствии с любым возможным решением Конференции или Генеральной Ассамблеи.

198. Некоторые делегации поставили под сомнение своевременность использования услуг консультантов в 1992-1993 годах, о которых говорится в пункте 11C.7, поскольку заключительная сессия Подготовительного комитета будет проведена в начале 1992 года. Другие делегации обратили особое внимание на дефицит времени и большой объем работы секретариата Конференции и на необходимость использования в этой связи услуг консультантов.

199. Ряд делегаций считали, что средства, выделяемые на оплату услуг консультантов и путевых расходов персонала, являются слишком большими, и обратились с просьбой пояснить, каким образом будут расходоваться выделяемые средства. Секретариатом была представлена дополнительная информация по этому вопросу.

Выводы и рекомендации

200. Комитет рекомендовал изменить пункт 11С.2 таким образом, чтобы в нем содержалась ссылка на резолюцию 44/228 Генеральной Ассамблеи, и исключить остальную часть данного пункта.

201. Комитет рекомендовал внести соответствующие изменения в среднесрочный план и рассмотреть на тридцать второй возобновленной сессии КПК предложения по бюджету на период 1992-1993 годов с учетом результатов Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

202. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить раздел 11С предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 11D. Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями

203. На своем 31-м заседании 1 июня 1991 года Комитет рассмотрел раздел 11D предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

204. Ряд делегаций поставили под сомнение целесообразность отдельного представления раздела 11D и высказали мнение о том, что, учитывая объем данного раздела, его можно было бы включить в другой раздел бюджета по программам.

205. По мнению некоторых делегаций, мероприятия, предусмотренные в разделе 11D, можно было бы включить в раздел 11А "Управление Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества".

206. Одна из делегаций усомнилась в правильности определения уровня и количества сотрудников этого Управления.

Выводы и рекомендации

207. Комитет принял к сведению раздел 11D предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 11E. Органы по общему формированию политики (экономическая и социальная деятельность)

208. На своем 31-м заседании 1 июня Комитет рассмотрел раздел 11E предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

209. Комитет принял к сведению перераспределение средств в различные другие разделы предлагаемого бюджета по программам ввиду упразднения настоящего раздела.

Раздел 12. Регулярная программа технического сотрудничества

210. На своих 31-м и 32-м заседаниях 1 июня 1991 года Комитет рассмотрел раздел 12 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

211. Некоторые делегации отметили трудности, которые возникли при определении мероприятий в этом разделе, в то время как другие признали, что предлагаемая деятельность в силу своего характера с трудом поддается программированию. Ряд делегаций выразили озабоченность в связи с тем, что деятельность в области технического сотрудничества слишком расплывчата.

212. По мнению некоторых делегаций, деятельность, связанная с техническим сотрудничеством, должна финансироваться из внебюджетных ресурсов. Другие делегации выразили мнение о том, что объем финансирования этой деятельности из регулярного бюджета следует расширить в целях подведения под нее солидной и прочной основы. Некоторые другие делегации указали на то, что сбор начисленных взносов дал менее обнадеживающие результаты по сравнению со сбором объявленных добровольных взносов.

213. Одна делегация с озабоченностью отметила, что деятельность по Программе "окружающая среда" не рассматривается отдельно в рамках секторального консультативного обслуживания. Кроме того, эта же делегация выразила сожаление в связи с отсутствием предложения об увеличении ресурсов на эту деятельность, которая направлена на оказание помощи развивающимся странам.

214. Некоторые делегации подчеркнули, что в подпрограмме по секторальному консультативному обслуживанию следует сделать акцент на техническом сотрудничестве развивающихся стран.

215. Ряд делегаций высказали сомнения в целесообразности увязки этой деятельности с деятельностью Программы развития Организации Объединенных Наций и хотели бы получить заверения в отсутствии параллелизма и дублирования усилий в этой связи.

Выводы и рекомендации

216. Комитет рекомендовал включить деятельность, связанную с Программой "окружающая среда" отдельно в подпрограмму по секторальному консультативному обслуживанию.

217. Комитет принял к сведению раздел 12 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 13. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам

218. На своих 32-м и 33-м заседаниях 1 и 3 июня Комитет рассмотрел раздел 13 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

219. Некоторые делегации подчеркнули значение работы, проводимой Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам, и отметили, что она обеспечивает глобальную перспективу и комплексный подход к вопросам экономического и социального развития. Они также отметили, что Департамент оказывает важные услуги различным межправительственным органам и подтвердили необходимость получения сжатых и аналитических докладов.

220. По мнению некоторых делегаций необходимо предпринять дополнительные усилия в целях обеспечения наиболее рационального представления и распространения публикаций Департамента по международным экономическим и социальным вопросам в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в интересах соответствующих организаций, органов и служб.

221. Некоторые делегации подчеркнули, что Комитет необходимо информировать о любых изменениях в программах, которые могли бы возникнуть в результате продолжающегося процесса реформ экономического и социального секторов. Такие реформы могли бы иметь последствия для работы Департамента. Примером является принятое Генеральной Ассамблеей на ее возобновленной сорок пятой сессии решение о том, чтобы Экономический и Социальный Совет проводил свои сессии поочередно - год в Нью-Йорке и год в Женеве, - что могло бы оказать влияние на ресурсы, выделяемые для поездок сотрудников Департамента.

222. Ряд делегаций выразили удовлетворение в связи с предложенным перераспределением ресурсов из раздела исполнительного руководства и управления и из поддержки программ в основные программы.

223. Что касается программы по вопросам и политике в области глобального развития, то ряд делегаций указали на то, что в исследованиях о политических изменениях в отношениях между Востоком и Западом следует включить экономические и социальные аспекты и что следует также рассмотреть общие последствия этих изменений для развивающихся стран и мировой экономики.

224. Некоторые делегации отметили необходимость сотрудничества с Экономической комиссией для Африки в отношении подготовки общесистемного плана действий в интересах экономического восстановления в Африке.

225. Ряд делегаций подчеркнули важность программы в области энергетики и природных ресурсов и предложили выделить ей большую долю испрашиваемых ресурсов.

226. Некоторые делегации отметили тот факт, что единовременные ресурсы, предложенные для программы в области народонаселения, предназначались для подготовки международного совещания по народонаселению, которое должно быть создано в 1994 году, и что рекомендации Подготовительного комитета, который собрался ранее в 1991 году, будут рассмотрены Экономическим и Социальным Советом на его второй очередной сессии. Комитет был проинформирован о том, что для обеспечения созыва этого международного совещания было создано два целевых фонда (один - для общих взносов и один - конкретно для участия наименее развитых стран) и что более конкретная информация будет представлена

Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии. Некоторые делегации отметили, что Директор-исполнитель фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения был назначен генеральным секретарем предлагаемого совещания и что Директор Отдела народонаселения Департамента по международным экономическим и социальным вопросам был назначен заместителем генерального секретаря.

227. Некоторые делегации отметили, что большая доля внебюджетных ресурсов для деятельности по программе статистики объяснялась оперативной деятельностью, осуществляемой от имени Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития. Ряд делегаций подчеркнули необходимость укрепления деятельности Департамента по международным экономическим и социальным вопросам в области статистики окружающей среды.

228. Ряд делегаций подчеркнули важность установления приоритетов, обеспечивая в то же время, чтобы установление приоритетов для мероприятий, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, отражало приоритеты, установленные Генеральной Ассамблеей в среднесрочном плане.

Выводы и рекомендации

229. Комитет выразил поддержку работе Департамента, проведенной по разделу 13 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы, и рекомендовал внести следующие конкретные изменения в описательную часть программ:

а) пункт 13.13: в седьмой строке вставить перед словом "политические" слова "экономические и";

б) пункт 13.13: восьмая строка после слов "отношения между Востоком-Западом" вставить слова "а также их воздействие на рост мировой экономики, в частности, на экономический рост и развитие развивающихся стран, а также на международное сотрудничество";

с) пункт 13.14: в первой строке вставить после слова "ресурсов" слова "и из них".

230. Комитет также рекомендовал снять обозначение низкой приоритетности с перечня парламентской документации по подпрограмме 3 программы в области энергетики и природных ресурсов и из перечня опубликованных материалов по подпрограмме 3 программы в области народонаселения.

231. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть раздела 13 программы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 14. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития

232. На своих 33-м и 34-м заседаниях 3 июня Комитет рассмотрел раздел 14 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

233. Ряд делегаций выразили озабоченность в связи с тем, что показатель реального роста, составляющий 0,1 процента, не отражает надлежащим образом важное значение деятельности в области технического сотрудничества для развивающихся стран, и высказали мнение о том, что объем ресурсов из регулярного бюджета по этому разделу следует увеличить. Другие делегации отметили, что Департамент обеспечивает лишь малую часть значительного объема ресурсов, выделяемых на деятельность в области технического сотрудничества в интересах развивающихся стран, организациями и программами системы Организации Объединенных Наций.

234. Несколько делегаций с озабоченностью отметили сокращение объема внебюджетных ресурсов на 1992-1993 годы. В этом же контексте некоторые делегации выразили сомнения по поводу последствий изменений практики возмещения вспомогательных расходов на деятельность Департамента в случае осуществления решения 90/26 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций и его принятия Генеральной Ассамблеей.

235. По мнению нескольких делегаций, подпрограмме 4 (Оценка и разведка энергетических ресурсов) и подпрограмме 6 (Развитие и передача технологии в целях эксплуатации важнейших энергетических ресурсов) программы "Энергетика" следует придать первостепенное значение.

236. Ряд делегаций подчеркнули важное значение координации деятельности Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития, Департамента по международным экономическим и социальным вопросам, Программы развития Организации Объединенных Наций и других учреждений системы Организации Объединенных Наций.

237. По мнению некоторых делегаций, в описательную часть подпрограммы 2, (Освоение и рациональное использование водных ресурсов) программы "Природные ресурсы" следует включить вопрос о воздействии освоения водных ресурсов на окружающую среду.

Выводы и рекомендации

238. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 14 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

239. На своих 42-м и 43-м заседаниях 6 и 7 июня Комитет рассмотрел раздел 15 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

240. Ряд делегаций выразили озабоченность в связи с ликвидацией двух должностей и отрицательными темпами роста в размере 0,5 процента, которые могут нанести ущерб осуществлению программы. Некоторые делегации отметили,

что это не соответствует первоочередным задачам, намеченным в области развития развивающихся стран. Было выражено мнение, что темпы роста должны составлять 0,9 процента. Некоторые делегации выразили озабоченность в связи с тем, что рекомендации Рабочей группы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) по среднесрочному плану и бюджету по программам не были учтены при подготовке этого раздела.

241. Другие делегации приветствовали общее сокращение объема ресурсов и сокращение числа должностей.

242. Некоторые делегации выразили озабоченность в связи с явным дублированием деятельности ЮНКТАД и других подразделений Организации Объединенных Наций. По мнению ряда других делегаций, ЮНКТАД и другие органы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами международной торговли, несут особую ответственность согласно их мандатам. Некоторые делегации отметили, что в контексте перестройки экономического и социального секторов необходимо провести в рамках Секретариата обзор дублирующих и взаимодополняющих мероприятий.

243. Некоторые делегации приветствовали пропорциональное распределение ресурсов по статьям "Администрация и управление" и "Программа работы". Другие делегации выразили озабоченность в связи с тем, что перевод одной должности класса Д-1 из подпрограммы по сырьевым товарам в подраздел "Исполнительное руководство и управление" может нанести ущерб деятельности по основным вопросам.

244. Некоторые делегации согласились с отказом от подпрограммы 5 "Торговля между странами с различными экономическими и социальными системами" и поддержали предлагаемую переориентацию мероприятий, касающихся стран Центральной и Восточной Европы. В то же время ряд делегаций подчеркнули необходимость дальнейшей корректировки программы деятельности ЮНКТАД с целью обеспечения эффективного рассмотрения вопросов торгового сотрудничества Восток-Юг, а также вовлечения стран, экономика которых находится на переходном этапе, в международную торговлю.

245. Некоторые делегации выразили озабоченность в связи с отрицательным реальным ростом ресурсов, выделяемых на передачу технологии, и призвали к повышению эффективности деятельности, осуществляемой в этой области. Некоторые делегации поставили под вопрос ссылку на конференцию Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в отношении передачи технологии в условиях отсутствия какого бы то ни было мандата в отношении такой конференции, утвержденного Генеральной Ассамблеей.

Оговорка

246. Одна делегация выразила оговорку в отношении мероприятий в рамках подпрограммы 15.2 "Помощь палестинскому народу".

Выводы и рекомендации

247. Комитет напомнил, что решение в отношении предлагаемого сокращения должностей по разделу 15 относится к сфере компетенции Генеральной Ассамблеи.

248. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 15 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 16. Центр по международной торговле

249. На своем 43-м заседании 7 июня Комитет рассмотрел раздел 16 предлагаемого бюджета по программам на период 1992-1993 годов.

Обсуждение

250. Ряд делегаций одобрили цели и программу работы Центра по международной торговле (ЦМТ) и отметили, что темпы реального роста в размере 1 процента приемлемы. Некоторые делегации отметили, что формат документа следует усовершенствовать с целью обеспечить большую транспарентность. Была предоставлена запрошенная рядом делегаций информация относительно уровня ресурсов, выделяемых по единовременным статьям.

251. Отмечалось, что предполагаемые поступления ЦМТ по статье стоянки автомобилей в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов превысят предполагаемый уровень поступлений по статье продажи его публикаций.

252. Некоторые делегации с озабоченностью отметили чрезвычайно высокие расходы, связанные с арендой помещений и эксплуатацией оборудования для служебных помещений (пункт 16.29), что приводит к значительному увеличению объема вспомогательных расходов.

Выводы и рекомендации

253. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить описательную часть программы по разделу 16 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 17. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

254. На своих 35-м и 39-м заседаниях 3 и 5 июня Комитет рассмотрел раздел 17 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

255. Некоторые делегации отметили, что, хотя окружающая среда является одной из пяти областей, упомянутых в резолюции 45/255 Генеральной Ассамблеи, величина предлагаемого увеличения объема средств является незначительной. Ряд делегаций отметили ожидаемый значительный прирост по статье внебюджетных средств и, приветствуя такое увеличение объема средств, вместе с тем выразили обеспокоенность в связи с увеличением числа целевых фондов.

256. По мнению некоторых делегаций, было бы более целесообразным включить мероприятия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), касающиеся Центра срочной экологической помощи Организации Объединенных Наций, в рамках подпрограммы 9 "Оценка состояния окружающей среды", а не в рамках подпрограммы 6 "Населенные пункты и окружающая среда", как предложено в бюджете.

257. Некоторые делегации задали вопрос относительно того факта, что в описательной части программы в части С не предусматривается обеспечение конференционного обслуживания и синхронного перевода для Комитета постоянных представителей при ЮНЕП, предоставление официального статуса которому было предусмотрено руководящим органом ЮНЕП в 1987 году. Они рекомендовали включить соответствующее положение. Другие делегации высказали обеспокоенность по поводу того, что такое решение может привести к значительным и неоправданным финансовым последствиям.

258. Было выражено мнение, что деятельность в рамках подпрограммы 2 имеет слишком широкий и общий характер. Ряд делегаций выразили озабоченность по поводу увеличения объема путевых расходов сотрудников ЮНЕП; эти делегации также выразили озабоченность по поводу относительно незначительной процентной доли от общего объема средств из регулярного бюджета, выделяемой на программу работы, по сравнению с расходами на исполнительное руководство и управление.

259. Была отмечена значительная доля должностей высокого уровня, и было предложено приложить дальнейшие усилия по упорядочению положения с этими должностями высокого уровня.

Выводы и рекомендации

260. Комитет подчеркнул важность международного сотрудничества по вопросам экологии и деятельности ЮНЕП в этой области.

261. Комитет принял к сведению представленную представителем ЮНЕП информацию относительно того, что на своей шестнадцатой сессии Совет управляющих принял решение о временном прекращении деятельности по созданию всемирной академии по окружающей среде.

262. Комитет просил Секретариат пересмотреть описательную часть программы по разделу 17, поскольку Совет управляющих ЮНЕП принял решение относительно того, что продолжительность специальной сессии должна составлять три дня, а не пять, как было предложено в бюджете, и представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

263. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть по рекомендации ККАБВ практику включения в данный раздел расходов по конференционному обслуживанию, касающемуся межправительственных органов ЮНЕП, и просил Генерального секретаря представить доклад по всему вопросу конференционного обслуживания, касающегося межправительственных органов Организации Объединенных Наций, созываемых в Найроби.

264. Комитет вновь подтвердил все рекомендации, содержащиеся в пунктах 185-192 доклада о работе его тридцатой сессии.

265. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 17 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов при том понимании, что все несанкционированные мероприятия будут исключены из описательной части программы.

Раздел 18. Центр по науке и технике в целях развития

266. На своем 35-м заседании 3 июня Комитет рассмотрел раздел 18 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

267. Ряд делегаций отметили важность для развивающихся стран деятельности Организации в области науки и техники и выразили обеспокоенность сокращением общего объема ресурсов по разделу 18, особенно ресурсов, выделяемых на консультантов и специальные группы экспертов, а также возможными последствиями с точки зрения осуществления предлагаемой программы работы.

268. Было достигнуто общее согласие относительно приоритетности подпрограммы 1 "Укрепление национального потенциала", хотя некоторые делегации высказали мнение о том, что в качестве приоритетных можно было бы выделить и другие подпрограммы. Что касается формата и представления раздела 18, то ряд делегаций заявили, что расходы на административное руководство и управление и оперативно-функциональное обслуживание программ было бы целесообразно указать отдельно и что раздел мог бы только выиграть от более конкретного изложения запланированной деятельности.

269. Некоторые делегации подняли вопрос о параллелизме и дублировании деятельности в рамках системы в области науки и техники и подробно остановились на роли Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Другие делегации придерживались того мнения, что Центр успешно справляется со своей работой по определению основных направлений деятельности в этой области, которая, безусловно, отличается от оперативной деятельности ЮНЕСКО. Было отмечено, что осуществляемый обзор экономического и социального секторов касается Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития.

Выводы и рекомендации

270. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 18 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы.

Раздел 19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

271. На своем 32-м заседании 1 июня Комитет рассмотрел раздел 19 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

272. По мнению некоторых делегаций, в программе работы не получила должного отражения Глобальная стратегия до 2000 года. Некоторые делегации сочли неадекватной вводно-описательную часть подпрограмм 4 и 5.

273. Ряд делегаций поставили под вопрос юридическую обоснованность мероприятий, касающихся вопросов женщин и устойчивого развития. При этом было отмечено, что подразделением, отвечающим за программу улучшения положения женщин, является Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам.

274. Некоторые делегации приветствовали ясность изложения мероприятий, особенно их увязку с фондами, предназначенными для оплаты услуг консультантов.

275. Ряду делегаций хотелось получить информацию об учебных мероприятиях, предусмотренных по программе; особенно их интересовали категории участников мероприятий, методы их отбора, меры по результатам учебной подготовки и средства координации мероприятий. Некоторые делегации подчеркивали важность группового обучения и приносимую им пользу и высоко отзывались об усилиях Центра по населенным пунктам в этом направлении.

Выводы и рекомендации

276. Комитет рекомендовал опустить обозначение мероприятия, предусмотренного в пункте 19.18.1a, в качестве "менее приоритетного".

277. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описание программы, проходящей по разделу 19 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 20. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям

278. На своих 35-м и 36-м заседаниях 3 и 4 июня Комитет рассмотрел раздел 20 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

279. Ряд делегаций высоко оценили работу Центра по транснациональным корпорациям и заявили о своей поддержке деятельности, запланированной в разделе 20 на двухгодичный период 1992-1993 годов.

280. Некоторые делегации поставили под сомнение обоснованность установления высокой степени приоритетности в отношении подпрограммы 1. Было высказано предложение о том, чтобы высокой приоритетностью была наделена подпрограмма 3. Другие делегации поддержали предложенное распределение приоритетности в рамках данного раздела.

281. Ряд делегаций выразили озабоченность в связи с возможным дублированием деятельности Центра в области окружающей среды с деятельностью, запланированной в контексте подготовки Конференции Организации Объединенных

Наций по окружающей среде и развитию, и высказали предложение о том, чтобы в отношении этого вопроса осуществлялись тщательное наблюдение и координация. Было высказано мнение о том, что Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) могла бы обеспечить лучшее управление деятельностью, касающейся окружающей среды.

282. Некоторые делегации отметили большое количество публикаций Центра по транснациональным корпорациям и рекомендовали Центру сконцентрировать деятельность в тех областях, в которых Центр обладает явными преимуществами по сравнению с другими организациями.

283. Некоторые делегации отметили, что название подпрограммы 2 не отражает адекватным образом положения дел и нынешних тенденций развития применительно к деятельности транснациональных корпораций. Им также не совсем понятна концепция, содержащая в терминологии "ответственность материнских компаний за дочерние компании", касающейся публикаций, которые запланированы в рамках подпрограммы 2.

284. Ряд делегаций высказались в поддержку предложения относительно объема ресурсов, выделенных на данную программу, и их распределения между подпрограммами. Различные мнения были выражены в отношении предлагаемой реклассификации должностей. Некоторые делегации поставили под сомнение логическое обоснование предложений и отметили, что они не оправданы с точки зрения объема и характера соответствующей работы, в то время как другие делегации высказались за предлагаемую реклассификацию.

Выводы и рекомендации

285. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 20 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 21. Социальное развитие и гуманитарные вопросы

286. На своих 36-м и 37-м заседаниях, состоявшихся 4 июня, Комитет рассмотрел раздел 21 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

287. Несколько делегаций подчеркнули важность социальных аспектов развития и высказались в поддержку деятельности, предлагаемой в рамках раздела 21. Несколько делегаций высказали мнение о том, что растущее признание вопросов социального развития не находит адекватного отражения с точки зрения объема ресурсов, ассигнуемых по данному разделу. Было выражено мнение, что Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам следует укрепить в контексте обзора функционирования и административной поддержки департаментов, обладающих полномочиями, связанными, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, с глобальными вопросами социального развития. Были выражены сомнения относительно адекватности ресурсов, предлагаемых на осуществление мероприятий, связанных с проведением Года семьи и подготовкой ко всемирной конференции по проблемам женщин, принимаемая во внимание, в частности, небольшой штат сотрудников Отдела по улучшению положения женщин в Вене.

288. Несколько делегаций высказались в поддержку распределения ресурсов между программами и подпрограммами. Другие делегации высказали замечания по поводу относительно незначительной доли внебюджетных ресурсов, направляемой на финансирование мероприятий по данному разделу, и выступили с предложением о принятии Секретариатом мер в целях ее увеличения.

289. Некоторые делегации отметили, что мероприятиям, связанным с осуществлением Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении женщин, в рамках подпрограммы 1 программы С следует придать первостепенное значение. Поднимались вопросы в связи с приданием второстепенного значения конкретным мероприятиям специальных групп и публикациям, включенным в программу в рамках подпрограммы 1 программы В и подпрограмм 1 и 3 программы С.

290. Некоторые делегации поставили под сомнение использование услуг консультантов (пункт 21.23), в том числе по вопросу политики, связанному с определением целей деятельности по проблемам старения в течение Десятилетия 1992-2001 годов.

291. Некоторые делегации выразили мнение о том, что раздел 21 по-прежнему является именно тем разделом, в рамках которого следует программировать мероприятия и соответствующие ресурсы для подготовки доклада о мировом социальном положении.

292. Различные мнения были высказаны в отношении предлагаемого перевода должностей из категории временных в категорию штатных в рамках программы С.

293. Несколько делегаций высказались в поддержку резолюции 1991/16 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1991 года, в которой Совет просил Генерального секретаря добавить в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов с учетом общего уровня бюджетных ресурсов Организации конкретные рекомендации об укреплении и рационализации ресурсов Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, с тем чтобы он смог лучше выполнять свои функции и проводить мероприятия в социальной и смежных областях и в интересах улучшения положения женщин.

Выводы и рекомендации

294. Комитет принял к сведению заявление и заверения Секретариата относительно того, что доклад, испрашиваемый в решении 45/428 Генеральной Ассамблеи, будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

295. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 21 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 22. Международный контроль над наркотическими средствами

296. На своем 38-м заседании 4 июня Комитет рассмотрел раздел 22 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

297. В своих комментариях члены Комитета поддержали программу работы новой Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и отметили, что они ожидают завершения проводимого в настоящее время обзора и создания полностью интегрированной структуры. Ряд делегаций выразили удовлетворение по поводу четкого изложения данного раздела.

298. Одна из делегаций высказала замечания по подпрограммам 2 и 6, особенно в отношении законного использования опиатов и необходимости создания глобальной информационной системы по общемировым тенденциям и последствиям незаконного оборота наркотиков с уделением особого внимания государствам транзита.

299. Другая делегация отметила, что планируется издать большое количество публикаций, и указала на необходимость избегать параллелизма или дублирования работы других подразделений. Кроме того, по мнению этой же делегации, новая объединенная структура позволила бы сократить потребности в услугах специальных групп экспертов.

300. Некоторые делегации придерживались того мнения, что внебюджетные ресурсы следует распределять между подпрограммами в пропорции, предлагаемой для ресурсов в рамках регулярного бюджета, с тем чтобы отразить одобренные первоочередные цели и общую направленность данного раздела.

Выводы и рекомендации

301. Комитет рекомендовал включить в пункт 22.15, касающийся подпрограммы 6, следующую формулировку:

"d) в целях разработки путей и средств, позволяющих расширить доступ к оплатам в законных медицинских целях, особенно развивающихся стран".

302. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 22 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 23. Экономическая комиссия для Африки

303. На своих 40, 41 и 42-м заседаниях 5 и 6 июня Комитет рассмотрел раздел 23 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

304. Ряд делегаций заявил своей поддержке всего комплекса мероприятий, предлагаемых по разделу 23, и выделения соответствующих ресурсов. Другие делегации высказали мнение, что программы носят чрезмерно раздробленный характер и следует предпринять усилия в целях объединения ряда мероприятий. Было также высказано мнение, что ряд мероприятий, в частности, те, которые предлагаются в рамках подпрограмм 5 и 11, входят в сферу компетенции других организаций системы Организации Объединенных Наций, и поэтому существует определенная степень дублирования и частичного совпадения.

305. Комитет принял к сведению определение приоритетности мероприятий, предлагаемое по данному разделу. Было высказано мнение, что подпрограмма 5 должна в качестве конкретного мероприятия отражать итоги Конференции по наименее развитым странам 1990 года, состоявшейся в Париже, и что программа 9 должна включать цели Бамакской конвенции, принятой в январе 1991 года африканскими государствами.

306. Ряд делегаций подчеркнули важную роль центров международного программирования и оперативной деятельности (ЦМПОД) в содействии субрегиональному сотрудничеству и интеграции в Африке и поддержали деятельность, которую предлагается проводить ЦМПОД в рамках подпрограммы 2. Другие делегации высказали мнение, что роль ЦМПОД весьма незначительна и что запрограммированные для них мероприятия дадут ограниченные результаты. Некоторые делегации обратили внимание на тот факт, что предлагаемое увеличение объема ресурсов ЦМПОД не соответствует намерениям, выраженным Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии.

307. Некоторые делегации поддержали деятельность Африканского института экономического развития и планирования (ИДЕП) и его роль в подготовке национального персонала африканских государств. Они согласились с предлагаемыми механизмами обеспечения ИДЕП финансовыми ресурсами, с тем чтобы гарантировать его стабильное функционирование в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов. Несколько делегаций высказали мнение, что задача финансирования ИДЕП должна на постоянной основе возлагаться на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций. Другие делегации указали, что поскольку деятельность ИДЕП носит оперативный характер, она должна финансироваться из альтернативных источников, в том числе из источников Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

308. Ряд делегаций высказали обеспокоенность в связи с тем, что осуществление многих мероприятий в значительной мере зависит от внебюджетных ресурсов. Ряд делегаций высказали обеспокоенность в связи с прогнозируемым сокращением финансовой поддержки со стороны ПРООН, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и предложили, чтобы Экономическая комиссия для Африки попыталась исправить это положение.

309. Было высказано мнение, что несвоевременный выпуск документа по разделу 23 предлагаемого бюджета по программам не дает возможности подробно рассмотреть его.

Выводы и рекомендации

310. Комитет подчеркнул роль ЦМПОД в деле оказания технической поддержки субрегиональным экономическим группировкам. Комитет подчеркнул необходимость укрепления функционирования ЦМПОД, с тем чтобы дать им возможность эффективно осуществлять свои мандаты, как это указано в выводах и рекомендациях, содержащихся в докладе об оценке (E/AC.51/1991/3).

311. Комитет подчеркнул важность оценки как эффективного средства контроля за ходом осуществления программы и эффективностью ЭКА. Он рекомендовал Генеральному секретарю представить предложения в целях надлежащего укрепления данной функции в рамках ЭКА Генеральной Ассамблеи на ее сорок шестой сессии в свете резолюции 44/201 В и в соответствии с положениями и правилами, регулирующими деятельность по планированию программ, аспекты бюджета, связанные с осуществлением программ, контроль за ходом осуществления и методы оценки.

312. Комитет принял к сведению предложения о перераспределении ресурсов из социальных секторов программы ЭКА. Он рекомендовал принять соответствующие меры по обеспечению того, чтобы это не оказало неблагоприятного воздействия на осуществление программы в данном секторе.

313. Комитет подчеркнул необходимость обеспечения предсказуемости, адекватности и своевременности предоставления внебюджетных ресурсов на осуществление программы ЭКА.

314. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблеи утвердить описательную часть программы по разделу 23 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 24. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

315. На своем 40-м заседании 5 июня Комитет рассмотрел раздел 24 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

316. Несколько делегаций выразили признательность Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) за ту роль, которую она играет в экономическом и социальном развитии региона. Признав, что Генеральная Ассамблея не рекомендовала каких-либо критериев для определения объема ресурсов, которые необходимо выделить каждой региональной комиссии, то есть фактически на осуществление программ, некоторые делегации выразили озабоченность относительно небольшого, по их мнению, объема ресурсов, предлагаемого для ЭСКАТО. Некоторые другие делегации высказали оговорки в отношении предлагаемого для ЭСКАТО увеличения объема ресурсов.

317. Одна делегация заявила, что выделение небольшого объема ресурсов для ЭСКАТО является неприемлемым, с учетом того, что мероприятия, осуществляемые ЭСКАТО, охватывают регион, где проживает больше половины населения мира.

318. Одна из делегаций высказала сомнения относительно эффективности большого количества определений высокой приоритетности. Комитет, однако, отметил, что на своей сорок седьмой сессии ЭСКАТО утвердила определения приоритетности на уровне подпрограмм и что определение приоритетности на уровне мероприятий на настоящем этапе носит предварительный характер. Комитет отметил далее, что предложения ЭСКАТО будут рассмотрены Комиссией на ее сорок восьмой сессии в 1992 году.

319. Комитет выразил признательность за усилия, предпринятые в целях перераспределения ресурсов из области административного управления и вспомогательного обслуживания на осуществление основных программ, и отметил, что ресурсы были перераспределены между некоторыми подпрограммами, с тем чтобы обеспечить достижение целей среднесрочного плана. В то же время Комитет выразил озабоченность по поводу того, что основная часть увеличенного объема ресурсов предназначается для оперативно-функционального обслуживания программ, однако отметил, что они пойдут на замену центральной системы ЭВМ, а это в конечном итоге облегчит деятельность по осуществлению основных программ.

320. Некоторые делегации высказали сомнения относительно директивных полномочий, касающихся координации сотрудничества, осуществляемой ЭСКАТО в соответствии с подпрограммой 9, касающейся природных ресурсов (Вопросы моря в районе Индийского океана). Некоторые другие делегации подчеркивали необходимость и важность дальнейшего расширения сотрудничества с участием ЭСКАТО и сотрудничества в вопросах моря в районе Индийского океана, упомянутых выше. Однако другие делегации не разделяли эту точку зрения. Комитет отметил также, что некоторая часть предлагаемого увеличенного объема ресурсов предназначается для нового конференционного комплекса, который должен войти в строй в период 1992-1993 годов.

321. Ряд делегаций высказали сомнения относительно полезности и эффективности большого количества предлагаемых публикаций.

322. Несколько делегаций выразили озабоченность в связи с запланированным сокращением внебюджетных ресурсов.

Выводы и рекомендации

323. Комитет выразил поддержку деятельности ЭСКАТО, осуществляемой по разделу 24 предлагаемого бюджета по программам.

324. Комитет рекомендовал ЭСКАТО продолжить усилия по оценке своих публикаций.

325. Комитет рекомендовал также ЭСКАТО пересмотреть свои определения приоритетов на уровне мероприятий и настоятельно призвал выделять ресурсы на осуществление подпрограмм в соответствии с определением их приоритетности.

326. Приняв к сведению оговорки, высказанные некоторыми делегациями относительно общего объема ресурсов, Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 24 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 25. Европейская экономическая комиссия

327. На своем 39-м заседании 5 июня Комитет рассмотрел раздел 25 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

328. Некоторые делегации подчеркнули важную роль, которую Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) играет в Европе, с учетом нынешних экономических и социальных изменений в регионе, и поддержали мероприятия ЕЭК, предусмотренные в разделе 25. Некоторые делегации дали высокую оценку усилиям ЕЭК по перестройке своей деятельности в целях решения новых задач. Другие делегации отметили, что масштабы и структура предлагаемой программы работы не в полной мере отражают решения, принятые Комиссией в 1990 году в отношении переориентации деятельности ЕЭК на приоритетные направления.

329. Некоторые делегации подчеркнули, что следует предпринять дальнейшие усилия по переориентации деятельности ЕЭК путем перераспределения ресурсов из мероприятий второстепенного значения, что позволит ликвидировать потребность в дополнительных ресурсах. Другие делегации высказали мнение о необходимости дополнительных ресурсов.

330. Некоторые делегации предложили уделить больше внимания международному сотрудничеству между ЕЭК и другими региональными комиссиями и специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации предложили отразить экологические аспекты аварии на Чернобыльской атомной электростанции в подпрограмме "Окружающая среда".

331. Часть делегаций высказали единое мнение о том, что в ряде подпрограмм этого раздела следует опустить ссылки на сотрудничество между ЕЭК и Советом Экономической Взаимопомощи в связи с тем, что этот межправительственный орган был недавно распущен.

332. Часть делегаций высказали мнение, что объем ресурсов, предлагаемых по данному разделу, не является оправданным. Другие делегации одобрили предлагаемый объем ресурсов. Некоторые делегации высказали оговорки в отношении расширения штатного расписания секретариата ЕЭК, тогда как другие поддержали это предложение.

333. Некоторые делегации высказали свое опасение в связи с отсутствием информации о средствах на обслуживание конференций и другую оперативно-функциональную деятельность, предоставленных ЕЭК Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, указав, что это препятствует сопоставлению общего объема расходов ЕЭК с расходами других региональных комиссий и других подразделений секретариата.

Выводы и рекомендации

334. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описание программы раздела 25 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 26. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

335. На своем 39-м заседании 5 июня Комитет рассмотрел раздел 26 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы.

Обсуждение

336. Предлагаемая программа работы по разделу 26, а также удачное построение и спланированность изложенных в ней мероприятий, благодаря чему учитываются интересы и проритеты региона, вызвали общее одобрение. В то же время некоторые делегации выражали беспокойство по поводу сокращения общего количества ресурсов из-за предполагаемого уменьшения сметных внебюджетных поступлений. Высказывалось мнение о том, что отсутствие роста ресурсов по некоторым подпрограммам, особенно касающимся промышленности, науки и техники (подпрограмма 4), не отражает важности предстоящих мероприятий.

337. Рядом делегаций была подчеркнута важность координации, в частности координации с Центром по науке и технике. Высказывались также мнения относительно мероприятий, касающихся женщин и развития, экономической интеграции и сотрудничества, туризма, общественной информации. Признавалась полезность и высокое качество публикаций ЭКЛАК. По мнению одной из делегаций, статья "Обслуживание программ" могла бы быть более информативной.

Выводы и рекомендации

338. Комитет рекомендовал:

а) конкретно назвать во вступительном пункте 26.28 (подпрограмма 5: "Международная торговля и финансирование развития") мероприятия, касающиеся экономической интеграции и сотрудничества;

б) предусмотреть осуществление в рамках подпрограммы 13 - "Субрегиональная деятельность в Карибском бассейне" - мероприятий, касающихся туризма.

339. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описание программы, проходящей по разделу 26 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 27. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

340. На своем 40-м заседании 5 июня Комитет рассмотрел раздел 27 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

341. Делегации отметили, что в данном разделе не содержится описательной части программы и что деятельность Экономической и социальной комиссии для Западной Азии была приостановлена вследствие ситуации, сложившейся в регионе.

Выводы и рекомендации

342. Комитет принял к сведению, что программа работы по разделу 27 будет подготовлена на более позднем этапе.

Раздел 28. Права человека

343. На своих 22, 23 и 25-м заседаниях 28 и 29 мая Комитет рассмотрел раздел 28 предлагаемого бюджета по программам на двухлетний период 1992-1993 годов.

Ход обсуждения

344. Ряд делегаций отметили недавнее увеличение объема работы в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи и поддержали программу работы Центра по правам человека. Если одни делегации высказались в поддержку темпов реального роста в размере 10,9 процента, предложенных для раздела 28, то другие указали, что потребности в дополнительном персонале следует удовлетворять за счет перевода должностей из других подразделений Секретариата. Несколько делегаций возразили против значительных темпов реального роста, предложенных для этого раздела, исходя главным образом из того, что это направление не относится к широким приоритетным областям, определенным в резолюции 45/253 Генеральной Ассамблеи. Другие делегации не разделяли этого мнения.

345. Ряд делегаций высказали сомнения в отношении предлагаемого перевода должности Д-1 из подраздела исполнительного руководства и управления в Сектор консультативного обслуживания, технической помощи и информации и предложения создать новую должность директора и заместителя руководителя Центра по правам человека уровня Д-2. Несколько делегаций запросили информацию, касающуюся эволюции штатного расписания Центра по правам человека и происшедших в нем изменений начиная с 1974 года. Кроме того, несколько делегаций выразили мнение о том, что Центру следует улучшить географическое распределение должностей в своем общем штатном расписании.

346. Несколько делегаций отметили нехватку вспомогательной информации, касающейся статистики рабочей нагрузки.

347. Одна делегация заинтересовалась деятельностью Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре. Та же делегация заинтересовалась и методом финансирования договорных органов.

348. Некоторые делегации с сожалением отметили отсутствие реальных мероприятий в области борьбы с расизмом и расовой дискриминацией и апартеидом.

Оговорки

349. Одна делегация высказала оговорки по следующим направлениям деятельности:

а) работа Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий;

б) второе Десятилетие действий по борьбе против разизма и расовой дискриминации.

Выводы и рекомендации

350. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить программную описательную часть раздела 28 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 29А. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

351. На своем 23-м заседании 28 мая Комитет рассмотрел раздел 29А предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

352. Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу предложения о поэтапном переводе должностей руководителей миссий в 17 наименее развитых странах, где осуществляет свою деятельность Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), с внебюджетного финансирования на финансирование из регулярного бюджета и поставили под сомнение, в частности, критерии, применяемые при определении классов и этих должностей и мест службы сотрудников на этих должностях. Ряд делегаций поддержали это предложение. Другие же выразили мнение, что все 17 должностей следовало включить в регулярный бюджет по разделу 29А на двухгодичный период 1992-1993 годов.

353. Как напоминалось в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов по этому разделу, "до 1999 года никаких дополнительных предложений об изменении штатного расписания УВКБ, финансируемого из регулярного бюджета, представляться не будет".

Выводы и рекомендации

354. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 29А предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 29В. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

355. На своем 24-м заседании 29 мая Комитет рассмотрел раздел 29В предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

356. Несколько делегаций особо подчеркнули важность деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Отмечалось, что такая деятельность, хотя и является важной, не может подменить собой деятельность, направленную на решение вопроса о Палестине.

357. Ряд делегаций выразили сомнение в связи с предложением о переводе трех должностей, которые финансировались из внебюджетных ресурсов, на финансирование из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, в то время как другие делегации поддержали это предложение. Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу возможного неблагоприятного воздействия такого перевода на объем добровольных взносов на деятельность БАПОР.

358. Ряд делегаций выразили сожаление в связи с отсутствием предложений о том, каким мероприятиям в рамках предлагаемой по этой подпрограмме деятельности в области образования, здравоохранения, оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг следует уделять первоочередное внимание.

Выводы и рекомендации

359. Комитет с удовлетворением принял к сведению предлагаемый перевод пяти должностей из Вены в отделения на местах.

360. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 29В предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 30. Операции по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

361. На своих 24-м и 25-м заседаниях 29 мая Комитет рассмотрел раздел 30 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

362. Ряд делегаций подчеркнули необходимость дальнейшего укрепления потенциала Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО) по выполнению своего мандата. Несколько делегаций указали, что смежные функции, относящиеся к роли Организации Объединенных Наций в борьбе со стихийными бедствиями и чрезвычайными ситуациями, как представляется, фрагментарно изложены в предлагаемом бюджете по программам. В этой связи указывалось на раздел 30, раздел 6 (подпрограмма 4, Специальные программы чрезвычайной помощи) и раздел 29А.

363. Ряд делегаций поддержали предложение об учреждении дополнительной должности категории специалистов класса С-5, в то время как другие усомнились в целесообразности этого. Отмечалось, что эта новая должность была предложена

для подпрограммы 3, которой не придается первостепенное значение. Однако некоторые делегации указали, что этой подпрограмме следует придавать такое же первостепенное значение, как и двум другим подпрограммам. Также предлагалось выделить для подпрограмм 1 и 3 дополнительные ресурсы.

364. По мнению нескольких делегаций, предлагаемое штатное расписание для раздела 30, как представляется, "крайне перегружено".

365. Ряд делегаций выразили сожаление в связи с отсутствием в этом разделе информации о ходе осуществления резолюции 44/236 о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий. Несколько делегаций предложили, чтобы ВНДРО разместило у себя его секретариат.

Выводы и рекомендации

366. Комитет отметил важное значение операций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий.

367. Комитет принял также к сведению предложенное распределение приоритетности между мероприятиями в рамках трех подпрограмм.

368. Комитет рекомендовал включить в этот раздел описательную часть программы о Международном десятилетии по уменьшению опасности стихийных бедствий согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

369. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 30 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Раздел 31. Департамент общественной информации

370. На своем 45-м заседании 7 июня Комитет рассмотрел раздел 31 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

Обсуждение

371. В то время как одним делегациям предлагаемые темпы реального роста ресурсов Департамента представлялись чрезмерно высокими, другие делегации придерживались того мнения, что эти темпы роста в полной мере отражают важное значение деятельности, которую осуществляет Организация в области общественной информации.

372. Одна делегация отметила, что концепция "деятельности по установлению мира" является предметом обсуждения на консультациях, упомянутых в соответствующих выводах, которые содержатся в разделе 2.

373. Одна делегация рекомендовала перераспределить ресурсы, предусмотренные для осуществления деятельности в области информации в развитых странах, с тем чтобы выделить дополнительные ресурсы на цели информационной деятельности в развивающихся странах.

374. Некоторые делегации выразили сожаление в связи с тем, что, хотя некоторые публикации Департамента были изданы на английском, французском и испанском языках, эти публикации не были изданы на арабском языке. Одна делегация обратилась с конкретной просьбой об изменении текста раздела, касающегося программ, с тем чтобы он включал название на арабском языке публикаций и видеоматериалов, упомянутых в пунктах 31.10а, 31.11d, 31.11f, 31.11h, 31.14, 31.16, 31.17а, 31.17b, 31.18а, 31.19а, 31.19b, 31.19с, 31.20а и 31.20b. Другие делегации, в частности, подчеркивали, что при издании и продаже публикаций Департаменту следует учитывать соображения, касающиеся обеспечения эффективной экономики средств, и уделять должное внимание всем официальным языкам Организации Объединенных Наций.

375. Было выражено мнение, что публикация документа о Найробийских перспективных стратегиях свидетельствует о непроизводительном использовании ресурсов Организации Объединенных Наций. Кроме того, отмечалось, что можно было бы ограничить в той или иной стране масштабы деятельности, осуществляемой Департаментом, или прекратить такую деятельность, с тем чтобы обеспечить перераспределение ресурсов для оказания развивающимся странам более значительных услуг в области информации.

376. Ряд делегаций отметили, что ни в разделе 31 "Общественная информация", ни в разделе 11 "Развитие и международное экономическое сотрудничество" не содержится ссылки на Целевой фонд для обеспечения экономического подъема и развития в Африке.

377. В то время как одна делегация поставила под сомнение то первостепенное значение, которое придается деятельности по освещению вопроса о Палестине, ряд других делегаций одобрили подобное определение приоритетности. Одна из делегаций высказала оговорку в связи с финансированием информационной деятельности по вопросу о Палестине.

378. По мнению некоторых делегаций, деятельность по освещению вопросов прав человека может быть распространена и на вопрос об экономических правах. Было высказано мнение, что деятельности по освещению вопросов экономического развития следует также придать первостепенное значение.

379. Некоторые делегации придерживались той точки зрения, что в программу концертов, приуроченных ко дню Организации Объединенных Наций, следует включить номера, отражающие музыкальную культуру различных регионов мира.

380. Некоторые делегации выразили озабоченность в связи с относительно небольшим увеличением объема ресурсов, предназначенных для информационных центров Организации Объединенных Наций. Другие делегации отмечали, что расходы, предусмотренные только для информационных центров, уже превышают уровень расходов для некоторых первоочередных основных программ.

381. Ряд делегаций поставили вопрос о прогрессе, достигнутом в деле ликвидации задолженности по выпуску "Годовника" (Yearbook).

382. Хотя было выдвинуто предложение прекратить практику выпуска пресс-релизов Организации Объединенных Наций, несколько делегаций напомнили о важном значении этих пресс-релизов для корреспондентов газет, аккредитованных при Организации Объединенных Наций.

383. Ряд делегаций придерживались той точки зрения, что данный раздел бюджета носит расплывчатый характер и в этом разделе предлагаемого бюджета по программам не сформулировано никакой четкой стратегии. По мнению этих делегаций, он, по сути, представляет собой лишь перечень предлагаемых мероприятий.

384. Одна из делегаций указала на сравнительно малую долю ресурсов, которую предлагается выделить на деятельность по оперативно-функциональному обслуживанию программ.

385. По мнению некоторых делегаций, предлагаемое повышение класса должности директора Отдела коммуникации и управления проектами с D-1 до D-2 не имеет под собой достаточных оснований.

386. По мнению одной делегации, предлагаемые мероприятия Департамента, касающиеся вопроса о Палестине, являются несбалансированными и не будут содействовать процессу мирного урегулирования на Ближнем Востоке.

Выводы и рекомендации

387. Комитет подчеркнул важное значение работы Департамента общественной информации по пропаганде целей и деятельности Организации Объединенных Наций.

388. Комитет отметил, что форма представления раздела 31, которая отличается от формы представления других разделов бюджета, не позволяет четко проследить взаимосвязь между предлагаемыми мероприятиями и испрашиваемыми ресурсами. Комитет также отметил, что представляется затруднительным установить, каким образом распределяются ресурсы между Центральными учреждениями и отделениями на местах, и определить взаимосвязь с другими мероприятиями в области общественной информации, осуществляемыми в рамках других разделов. Соответственным образом Секретариату следует придерживаться стандартной формы представления бюджета.

389. Комитет вновь подчеркнул важное значение публикации на различных языках материалов Департамента, а также других выводов и рекомендаций, содержащихся в предыдущих докладах, и в свете этих рекомендаций просил Генерального секретаря принять меры, с тем чтобы Департамент общественной информации обеспечивал подготовку как можно большего числа публикаций и документов на арабском и других официальных языках Организации Объединенных Наций.

390. Комитет подчеркнул, что при осуществлении мероприятий, предусмотренных в рамках подпрограммы 1 раздела 31 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, Департаменту по общественной информации надлежит уделять должное внимание всем первоочередным областям деятельности Организации Объединенных Наций, определенным в рамках среднесрочного плана, во введении к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов и в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи с учетом соответствующих положений.

391. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по разделу 31 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.

В. Осуществление программ Организации Объединенных Наций

Методология контроля и отчетности в отношении выполнения программ Организации Объединенных Наций

392. На своем 15-м заседании 22 мая Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о методологии контроля и отчетности в отношении выполнения программ Организации Объединенных Наций (А/46/173).

Обсуждение

393. Некоторые делегации отметили, что Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) рекомендовал приостановить до разработки удовлетворительной методологии процесс контроля за выполнением программ Организации Объединенных Наций. Несколько делегаций не согласились с этим мнением.

Выводы и рекомендации

394. Доклад был рассмотрен в свете выводов и рекомендаций Комитета на второй части его тридцатой сессии 2/, рекомендации ККАБВ по этому вопросу и резолюции 45/253 Генеральной Ассамблеи.

395. Комитет напомнил о статье V - Контроль выполнения программ - Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки 3/.

396. Комитет напомнил также о том, что две основные цели контроля сводятся к указанию степени осуществления мероприятий, утвержденных в рамках бюджета по программам, а также предоставлению информации об изменениях, внесенных в бюджет по программам в период его осуществления, и разъяснению причин таких изменений. Комитет отметил, что доклады о выполнении программ в целом не содержат достаточной информации о сделанных изменениях.

397. Комитет признал, что предлагаемые изменения в отчетности о выполнении программ не носят фундаментального характера, однако они все же могут служить основой для дальнейшего совершенствования:

а) представление докладов о выполнении программ в соответствии с предложением о четырех отдельных форматах, указанных в пункте 8 доклада Генерального секретаря, должно способствовать более полному охвату самых разнообразных видов деятельности, осуществляемых Организацией;

б) как указывается в пункте 9 доклада, будет проводиться более тщательный анализ изменений в отношении мероприятий, описанных в бюджете по программам.

Эти изменения вносятся по инициативе функциональных, секторальных или региональных директивных органов или добавляются по инициативе Секретариата после утверждения бюджета по программам Генеральной Ассамблеи. Описание и разъяснение причин внесения таких изменений, сопровождаемые соответствующими таблицами, вносят ясность в важные аспекты процесса осуществления бюджета по программам.

398. Комитет отметил концептуальное различие между контролем за выполнением программ и оценкой качества программ и их непосредственную связь с целями, содержащимися в среднесрочном плане. Доклад о выполнении программ должен, тем не менее, содержать всеобъемлющую оценку основных характеристик процесса выполнения бюджета по программам в течение двухгодичного периода, расходы по которой должны быть соразмерны ценности предоставляемой информации. Эта оценка должна содержать, в частности, информацию, которая будет способствовать выявлению государствами-членами утративших свою актуальность и эффективность видов деятельности, а также пересмотру программ в свете вновь поставленных задач. В ней также должны предлагаться области, требующие оценки со стороны группы внутренней оценки, Объединенной инспекционной группы, или других независимых органов по оценке.

399. Комитет также отметил, что в докладе следует сохранить количественный подход в соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки; кроме того, в нем должны содержаться выраженные в процентах данные об осуществлении каждой категории мероприятий. Это должно содействовать расширению отчетности о выполнении программы.

400. Комитет подчеркнул важность проведения обзора в области использования ресурсов и приветствовал включение информации о роли внебюджетных ресурсов в финансировании мероприятий. Комитет также отметил, что предполагаемое количество человеко-месяцев, затрачиваемых на осуществление групп мероприятий, является приблизительным показателем объема используемых ресурсов. В будущих докладах о выполнении программ должна и впредь содержаться такая информация, и следует изучить возможность предоставления соответствующих данных о первоначально предполагаемом распределении человеко-месяцев. Хотя такой подход обеспечил бы более тесную взаимосвязь между выполнением программ и исполнением бюджета, Комитет отметил, что в настоящее время подобная взаимосвязь носит неопределенный характер. Комитет подчеркнул, что одной из основных причин этого является отсутствие системы ответственности и отчетности руководителей программ, а также четкой постановки целей программ в отличие от мероприятий по программам. Комитет рекомендовал создать такую систему.

401. Комитет отметил, что предложенная методология тесно связана с пересмотренным форматом предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов. В этой связи выводы и рекомендации Комитета по пересмотренному формату имеют непосредственное отношение к контролю за выполнением программ.

С. Заявления о последствиях для бюджета по программам и процедур использования и функционирования резервного фонда

402. На своем 16-м заседании 22 мая 1991 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря по вопросу об обзоре процедур представления заявлений о последствиях для бюджета по программам и использования и функционирования резервного фонда (A/46/170).

Обсуждение

403. Несколько делегаций выразили озабоченность в связи с тем, что в будущем предполагается включать ассигнования из резервного фонда в базу ресурсов на предстоящий двухгодичный период.

Выводы и рекомендации

404. Комитет с удовлетворением отметил краткость и четкость доклада.

405. В Комитете было выражено общее согласие о том, что, хотя в первые два года резервный фонд использовался и функционировал удовлетворительно, пока еще рано делать окончательные выводы о соответствующем объеме ресурсов фонда и о порядке его функционирования.

406. Комитет подтвердил необходимость осуществления рекомендации Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 44/200 В, в отношении постепенного распространения процедуры представления заявлений о последствиях для бюджета по программам на все вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Хотя Комитет в курсе связанных с этим трудностей, он рекомендовал, чтобы Секретариат продолжал свои усилия по распространению процедуры представления таких заявлений, наиболее целесообразным образом, на вспомогательные органы согласно соответствующим положениям резолюции 44/200 В Генеральной Ассамблеи.

407. Комитет подчеркнул, что усилия Секретариата должны также включать меры, которые позволили бы расширить общую осведомленность этих органов и всех их подразделений о процессе составления бюджета.

408. Комитет рекомендовал в полной мере уважать мандат Пятого комитета в отношении административных и бюджетных вопросов.

409. Комитет напомнил положения резолюций Генеральной Ассамблеи, а также Положения и Правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, касающиеся программного содержания заявлений о последствиях для бюджета по программам, представленных межправительственным органам, и рекомендовал, чтобы во всех таких заявлениях Секретариат делал больший акцент на программных последствиях проектов резолюций или решений.

410. Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что в большинстве заявлений о последствиях для бюджета по программам, представленных в течение последних двух лет, четко не указывались, как того требует Генеральная Ассамблея (резолюция 41/213, приложение I, пункт 9), альтернативные решения по осуществлению новых мероприятий в случае отсутствия возможности финансировать все дополнительные потребности или их часть за счет резервного фонда. Хотя Комитет признал, что указание таких альтернатив в ряде случаев может быть сопряжено с трудностями, он выразил мнение, что это требование является неотъемлемой частью резолюций 41/213 и 44/211. Комитет настоятельно рекомендовал строго соблюдать это требование и представлять государствам-членам реальные альтернативные варианты во всех заявлениях о последствиях для бюджета по программам или пересмотренных сметах.

411. Комитет рекомендовал Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Комитет по программе и координации на его тридцать третьей сессии и в свете опыта, накопленного в ходе исполнения бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, который будет также первым двухгодичным периодом среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, доклад об обзоре процедур представления заявлений о последствиях для бюджета по программам и использования и функционирования резервного фонда.

412. Комитет отметил, что понятие "чрезвычайных расходов", упомянутое в пункте 22 доклада Генерального секретаря, нуждается в дальнейшей разработке, на надлежащем этапе, соответствующими межправительственными и экспертными органами Организации Объединенных Наций.

D. Оценка

1. Углубленная оценка программы в области разоружения

413. На своих 3-5-м заседаниях 13-14 мая Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об углубленной оценке программы в области разоружения (E/AC.51/1991/2).

Выводы и рекомендации

414. Комитет отметил, что заключительный доклад подготовлен в соответствии с рекомендациями относительно методологии этой оценки, содержащимися в пунктах 358-361 доклада о работе первой части его тридцатой сессии 2/.

415. Комитет напомнил, что это была первая оценка политической программы и что он выбрал в качестве основного инструмента вопросники. Несмотря на признание того, что вопросники были составлены и распространены соответствующим образом, в целом Комитет выразил обеспокоенность низкой долей ответов на них. Это вызвало ряд вопросов относительно обоснованности некоторых выводов, сделанных на основе полученных ответов.

416. Комитет отметил, что общая оценка обслуживания программы в области разоружения была положительной.

417. Комитет принял к сведению доклад и содержащиеся в нем рекомендации и принял решение о нецелесообразности подготовки отдельного доклада Комитету по вопросу об осуществлении этих рекомендаций.

2. Углубленная оценка программы в области международной защиты беженцев и оказания им помощи: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

418. На своих 6-м, 7-м и 9-м заседаниях 15-17 мая Комитет рассмотрел промежуточный доклад Генерального секретаря об углубленной оценке программы в области международной защиты беженцев и оказания им помощи: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) (E/AC.51/1991/4 и Corr.1).

Выводы и рекомендации

419. Комитет напомнил о гуманитарном, неполитическом характере УВКБ, соответствующим его Уставу.

420. Комитет рекомендовал, чтобы в заключительном докладе больше внимания, чем это было сделано в промежуточном докладе, было уделено мнениям правительств.

421. Напоминая о своей озабоченности по поводу низкого числа поступивших ответов на вопросники, разосланные в связи с другими докладами об оценке, Комитет рекомендовал, чтобы Секретариат сделал все необходимое для того, чтобы получить достаточное число ответов на вопросники, предложенные в пункте 64 промежуточного доклада, и чтобы особое внимание было обращено на получение мнений самих беженцев.

422. Комитет одобрил предложенные для рассмотрения вопросы и методологию, описанную в пункте 64 промежуточного доклада, со следующими изменениями:

а) Соответствие полномочий УВКБ. Комитет посчитал, что полномочия Управления в том виде, в каком они изложены в Уставе Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (резолюция 428 (V) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года, приложение), не подлежат рассмотрению. Оценка должна ограничиваться анализом достигнутых целей УВКБ в соответствии с положением 6.1 Положений и правил, регулирующих планирование программ, программные аспекты бюджета и контроль за выполнением и методы оценки 3/. Исходя из этого, предложенная в пункте 64а промежуточного доклада методология должна быть соответствующим образом изменена.

б) Раннее оповещение. По мнению Комитета доклад Объединенной инспекционной группы о координации деятельности, относящейся к раннему оповещению о возможных потоках беженцев (A/45/649 и Corr.1), является существенным вкладом в промежуточный доклад; он рекомендовал избегать дублирования между докладом с углубленной оценкой программы и настоящим докладом, а также работой, проводимой в этой области другими учреждениями. Доклад должен сделать оценку условиям интеграции УВКБ в систему раннего оповещения Организации Объединенных Наций с учетом высказанных делегациями мнений. В этой связи Комитет подчеркнул значение координации деятельности УВКБ с деятельностью других органов системы Организации Объединенных Наций, в том числе тех, кто занимается гуманитарной деятельностью.

с) Подготовка кадров. Комитет рекомендовал производить оценку всей деятельности УВКБ в области подготовки кадров и соответственно расширять используемую методологию.

д) Оказание помощи. Комитет рекомендовал принять предложения, содержащиеся в пункте 64d без изменений.

е) Распространение информации. Комитет рекомендовал принять предложения, содержащиеся в пункте 64e без изменений.

ф) Освещение УВКБ своей деятельности в интересах беженцев. Комитет рекомендовал, чтобы в оценке содержалась информация в том числе и об эффективности пропаганды УВКБ в качестве органа по сбору средств.

г) Годовой бюджетно-финансовый цикл. Комитет подчеркнул значение вопроса, касающегося деятельности по сбору средств, как неотъемлемой части доклада об углубленной оценке программы. В ходе подготовки доклада следует принимать во внимание отчет консультанта УВКБ Исполнительному комитету по этому вопросу.

423. Комитет поддержал рекомендацию, содержащуюся в пункте 65 доклада, при том понимании, что должным образом будет учтен и среднесрочный план на период 1992-1997 годов 4/.

3. Осуществление рекомендаций Комитета по программе и координации в отношении оценки программ по вопросам и политике в области развития

424. На своих 7-9-м заседаниях 15-17 мая 1991 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Комитета по программе и координации в отношении оценки программ по вопросам и политике в области развития (E/AC.51/1991/5).

Выводы и рекомендации

425. Комитет приветствовал резолюцию 45/264 Генеральной Ассамблеи, принятую 13 мая 1991 года и содержащую решения, соответствующие рекомендациям Комитета в отношении этапов деятельности на высоком уровне в Экономическом и Социальном Совете.

426. Комитет согласился с необходимостью уделять больше внимания механизмам распространения информационных материалов Организации Объединенных Наций среди членов международного сообщества. В этой связи он с удовлетворением отметил активизацию усилий Секретариата по налаживанию контактов с неправительственными организациями, научными и другими профессиональными группами и прессой и призвал Департамент по международным экономическим и социальным вопросам сотрудничать с Департаментом общественной информации и другими заинтересованными подразделениями, продолжать свои усилия в этом направлении.

427. Комитет отметил также расширяющееся сотрудничество между Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам и другими органами, включая Международный валютный фонд, Всемирный банк и Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и призвал Департамент активизировать свои усилия в целях совершенствования координации.

428. Комитет располагал информацией о том, что решения Совета управляющих ПРООН, касающиеся исполнения на национальном уровне (решения 89/20 и 90/21) и новых процедур в отношении вспомогательных расходов, детали которых должны быть согласованы на тридцать восьмой сессии Совета в июне 1991 года, могут привести к переориентации оперативной деятельности системы Организации

Объединенных Наций, включая Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития. В этой связи Комитет просил Департамент при рассмотрении своей деятельности в свете новых событий принять во внимание ту важную роль, которая отводится ему в деле оказания помощи правительствам стран-получателей в укреплении их возможностей по достижению самостоятельности.

429. Комитет вновь подтвердил свое мнение о необходимости избегать дублирования в работе Департамента по техническому сотрудничеству и ПРООН. В этой связи Комитет полагает, что доклад о разграничении функций между Департаментом и ПРООН будет представлен Совету управляющих ПРООН на его предстоящей сессии в июне месяце.

430. Комитет отметил принятые к настоящему времени меры по осуществлению, изложенные в докладе Генерального секретаря (E/AC.51/1991/5).

4. Углубленная оценка программы в области вопросов и политики развития: Экономическая комиссия для Африки

431. На своих 4, 5, 6-м и 9-м заседаниях 14, 15 и 17 мая 1991 года Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об углубленной оценке программы в области вопросов и политики развития: Экономическая комиссия для Африки (E/AC.51/1991/3).

Выводы и рекомендации

432. Комитет принял к сведению заключительный доклад Генерального секретаря об углубленной оценке программы в области вопросов и политики развития: Экономическая комиссия для Африки.

433. Комитет подтвердил, что цели и задачи ЦМПОД, одобренные в резолюции 1990/76 Экономического и Социального Совета и резолюции 45/248 А Генеральной Ассамблеи, не утрачивают своей актуальности.

434. Комитет приветствовал успехи, достигнутые в подготовке договора о создании африканского экономического сообщества. В этой связи он вновь сделал особый акцент на роли ЦМПОД в оказании необходимой технической помощи, включая подготовку исследователей, их соответствующим субрегиональным экономическим образованиям с целью содействовать их окончательной интеграции в африканское экономическое сообщество.

435. Комитет принял к сведению мнение группы по проведению обзора, что сохраняющаяся нехватка финансовых и людских ресурсов продолжала отрицательно сказываться на способности ЦМПОД и Панафриканской системы информации в области развития (ПАДИС) выполнять их соответствующие мандаты.

436. Комитет подчеркнул, что любые изменения, вносимые в структуру программ ЦМПОД, не должны приводить к ограничению утвержденного мандата этих центров, в соответствии с которым разработана подпрограмма 2, относящаяся к разделу 23 предлагаемого бюджета по программам. Комитет сделал акцент на необходимости укрепления соответствующей деятельности, связанной с субрегиональным и региональным экономическим сотрудничеством и интеграцией в Африке.

437. Комитет рекомендовал Генеральному секретарю определить те мероприятия, связанные с экономическим сотрудничеством и интеграцией, которые могут быть полностью переориентированы на субрегиональные цели и приоритеты, определенные субрегиональными экономическими группировками, и представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

438. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее при проведении обзора финансовых потребностей ЦМПОД на ее сорок шестой сессии в полной мере учитывать рекомендации, содержащиеся в докладе об оценке (Е/АС.51/1991/3), а также другие соответствующие доклады, утвержденные Ассамблеей. Комитет также рекомендовал в свете этого обзора выделить ЦМПОД необходимые ресурсы в целях эффективного выполнения ими своих мандатов, касающихся субрегионального экономического сотрудничества и интеграции в Африке.

439. Комитет рекомендовал также Генеральной Ассамблее предложить Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций выделить достаточные ресурсы для оказания поддержки процессу экономической интеграции и с целью обеспечить полноценное функционирование ПАДИС с учетом соответствующих решений Совета управляющих.

Е. Вклад Комитета по программе и координации в осуществлении резолюции 45/254 Генеральной Ассамблеи

440. На своих 16-м и 17-м заседаниях 22 и 23 мая Комитет на основе устного заявления представителя Генерального секретаря рассмотрел вопрос о вкладе Комитета по программе и координации в осуществление резолюции 45/254 Генеральной Ассамблеи.

Обсуждение

441. Делегации приняли к сведению представленную Секретариатом информацию об осуществлении резолюции 45/254.

442. Некоторые делегации выразили сожаление по поводу отсутствия письменного доклада по этому вопросу.

443. По мнению ряда делегаций, несмотря на принятие определенных мер по проведению реформы, необходимо продолжать усилия в этом направлении. Другие делегации выразили озабоченность по поводу негативного влияния мер по обеспечению экономии на эффективность осуществления программ Секретариатом. Некоторые делегации напомнили о том, что в резолюции 45/254 Ассамблея предложила Генеральному секретарю обобщать и развивать результаты, достигнутые в рамках процесса реформ.

Выводы и рекомендации

444. Комитет подчеркнул свою роль в контексте осуществления резолюций 41/213 и 45/254, а также других резолюций, касающихся обзора эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций.

445. Комитет также отметил меры, принимаемые Секретариатом в целях повышения эффективности и действенности работы Организации.

446. Комитет рекомендовал активизировать поиски более эффективных и действенных методов организации работы в целях обеспечения Организации Объединенных Наций возможности достигать своих целей и решать стоящие перед ней задачи.

447. Комитет отметил необходимость усилить взаимодействие Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации в соответствии с разделом В резолюции 45/254.

448. Комитет рекомендовал учесть его выводы в рамках подготавливаемого доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 45/254. В этой связи Комитет сослался на положения этой резолюции, в которых перечисляются подлежащие принятию Генеральным секретарем меры, и просил его на постоянной основе информировать КПК и Генеральную Ассамблею об осуществлении этих положений.

III. ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

А. Доклад Административного комитета по координации и вопрос о подготовке к совместным заседаниям Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации

449. На своих 10-12-м заседаниях, состоявшихся 17 и 20 мая, Комитет рассмотрел доклад Административного комитета по координации (АКК), вопрос о подготовке к совместным заседаниям Комитета по программе и координации (КПК и АКК) (E/1991/42 и Add.1 и 2, E/1990/123 и E/1991/44), а также доклад Генерального секретаря об осуществлении общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии (E/1991/16 и Corr.1).

Обсуждение

450. Ряд делегаций отметили важное значение обеспечения координации с Бреттон-Вудскими учреждениями с помощью АКК и совместных заседаний КПК и АКК.

451. Ряд делегаций предложили рассмотреть в ходе двадцать шестой сессии совместных заседаний КПК и АКК последствия резолюции 45/264 Генеральной Ассамблеи для перестройки экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций и для специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций. Другие делегации заявили, что следует обсудить такой вопрос, как осуществление организациями системы Организации Объединенных Наций Международной стратегии развития.

Выводы и рекомендации

Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации

452. Комитет подтвердил важное значение координации в рамках системы Организации Объединенных Наций. Координация должна обеспечивать наиболее эффективное разделение труда и максимальную степень взаимодополняемости усилий, а также способствовать эффективному и согласованному использованию людских и финансовых ресурсов, предоставленных в распоряжение организаций системы. Имеющиеся механизмы координации следует совершенствовать в целях укрепления координации. Подчеркивалась необходимость более высокой степени координации на местах под руководством координаторов-резидентов.

453. Комитет подчеркнул ведущую роль АКК в обеспечении принятия всеми подразделениями системы согласованных и эффективных мер в целях решения многочисленных глобальных проблем. АКК просили продолжать совершенствовать свою деятельность, а также продолжать разработку и осуществление общесистемных планов действий в соответствии с просьбами государств-членов. Подчеркивалась также ведущая роль в этой деятельности Генерального секретаря как Председателя АКК.

454. Было высказано мнение, что годовой обзорный доклад АКК за 1990 год (E/1991/42 и Add.1 и 2) выгодно отличается от предыдущих докладов. Получили одобрение формат этого доклада, а также то обстоятельство, что в нем основное внимание уделяется вопросам существа. Предисловие Генерального секретаря к этому докладу было отмечено как весьма полезное. Члены Комитета, однако, высказали мнение, что необходимо и впредь предпринимать усилия в целях совершенствования годового обзорного доклада. В частности, доклад должен носить более аналитический и практический характер. АКК должен информировать государства-члены о проблемах, связанных с осуществлением общесистемной деятельности. Кроме того, в годовом обзорном докладе должны быть четко указаны действия, предпринимаемые или планируемые АКК по актуальным для международного сообщества вопросам, а также содержаться соответствующие рекомендации межправительственным органам.

455. Комитет одобрил новый доклад АКК о программах и ресурсах системы Организации Объединенных Наций, содержащийся в добавлении к годовому обзорному докладу. Доклад о программах и ресурсах является полезным справочным пособием, которое позволит государствам-членам и организациям избежать дублирования и параллелизма и совершенствовать координацию в рамках системы Организации Объединенных Наций. Комитет просил АКК продолжать изучение вопроса о целесообразности создания общесистемной базы данных о программах и ресурсах с уделением большего внимания деятельности по программам, включая расходы на административную и основную деятельность соответствующих секретариатских структур. По мнению Комитета, более всеобъемлющая и транспарентная информация о деятельности системы способствовала бы координации национальной государственной политики как в рамках различных директивных органов, так и в рамках ведущих межправительственных органов. Комитет отметил определенные недостатки доклада, частично связанные с разработанной АКК классификацией программ, которая в настоящее время пересматривается. Члены Комитета пришли к мнению, что пересмотр классификации программ способствовал бы обеспечению большей степени транспарентности при описании деятельности.

456. Комитет отметил ряд направлений дальнейшего совершенствования доклада. Описание программ должно быть более последовательным, а их цели должны быть сформулированы более четко, с тем чтобы доклад имел более целенаправленный характер. Приводимые в докладе данные о ресурсах, выделяемых за счет регулярных бюджетов, необходимо дополнять более точными данными по каждому виду внебюджетных ресурсов. Данные по внебюджетным ресурсам и ресурсам, выделяемым за счет регулярного бюджета, следует приводить как отдельно, так и в совокупной форме. Члены Комитета пришли к мнению, что доклад о программах и ресурсах следует готовить на двухгодичной основе и что этот доклад должен заменить собой нынешний доклад АКК о расходах в связи с программами. Это необходимо также довести до сведения всех соответствующих межправительственных органов, которым было рекомендовано использовать этот доклад, обеспечивая тем самым общесистемную координацию по административным и основным вопросам, рассматриваемым в этом докладе.

Совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации

457. Комитет принял к сведению доклад о двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух комитетов (E/1990/123).

458. Комитет вновь подтвердил, что совместные заседания обеспечивают государствам-членам ценную и уникальную возможность вести продуктивный диалог с административными главами.

459. Члены Комитета согласились в том, что для обеспечения успеха совместных заседаний они и впредь должны проводиться на высоком уровне, их участники должны вести подлинный диалог, а дискуссии должны быть сосредоточены на конкретных выводах и практических рекомендациях, или способствовать их выработке. Совместные заседания должны проводиться в течение двух дней.

460. Комитет ранее определил осуществление организациями системы Объединенных Наций Международной стратегии развития в качестве темы для двадцать шестой серии совместных заседаний, которые должны состояться в Нью-Йорке 22 и 23 октября 1991 года. При рассмотрении этого вопроса следует также принимать во внимание вопрос об осуществлении положений Заключительной декларации восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (резолюция S-18/3) во взаимосвязи с положениями Международной стратегии развития. Подготовительное заседание состоится 18 октября 1991 года.

461. Комитет рекомендовал двадцать шестой серии совместных заседаний КПК и АКК дать рекомендации организационной сессии Экономического и Социального Совета по вопросу (вопросам), который будет обсуждаться (которые будут обсуждаться) в ходе заседаний Совета в 1992 году, которые будут проходить на высоком уровне.

Реестр мероприятий системы Организации Объединенных Наций в целях развития

462. Комитет принял к сведению доклад АКК о реестре мероприятий системы Организации Объединенных Наций в целях развития (E/1991/44), в котором АКК рекомендует продолжать выпуск реестра в его нынешней форме.

В. Осуществление общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии

463. Комитет принял к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии (E/1991/16 и Corr.1).

С. Проект рамок для подготовки общесистемного плана действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке

464. На своем 46-м заседании 8 июня Комитет рассмотрел проект рамок для подготовки общесистемного плана действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке (E/АС.51/1991/CRP.1).

Выводы и рекомендации

465. Комитет приветствовал возможность высказать замечания по проекту наброска, с тем чтобы дать Секретариату дальнейшие указания по подготовке общесистемного плана действий. Комитет вновь обратился к Генеральному секретарю с просьбой подготовить общесистемный план действий в соответствии с пунктом 15 доклада о работе его возобновленной тридцатой сессии с учетом замечаний, высказанных в ходе обсуждения проекта рамок для подготовки общесистемного плана действий, а также решения, которое будет принято Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии по вопросу окончательного рассмотрения общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке.

IV. ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

Доклад Объединенной инспекционной группы (А/44/646 и А/45/648)

466. На своих 13-м и 14-м заседаниях 21 мая Комитет рассмотрел отобранный им на своей организационной сессии доклад Объединенной инспекционной группы (ОИГ), озаглавленный "Практика и процедуры, направленные на обеспечение более справедливого географического распределения источников закупок для проектов в области технического сотрудничества" (А/44/646), и замечания по нему Административного комитета по координации (А/45/648).

Обсуждение

467. Ряд делегаций высказали мнение о том, что доклад ОИГ является полезной основой для рассмотрения вопроса об улучшении системы закупок для проектов в области технического сотрудничества путем обеспечения более справедливого географического распределения источников закупок. Некоторые делегации высказались против всех рекомендаций, содержащихся в докладе, в то время как другие выступили против использования в тексте термина "географическое".

468. Некоторые делегации, признавая, что основной акцент в докладе ОИГ сделан на проектах ПРООН, подчеркнули необходимость расширения закупок товаров и услуг в развивающихся странах, а также в основных развитых странах, возможности которых используются не полностью, не только в отношении проектов

в области технического сотрудничества, но и в случае любых закупок, осуществляемых системой в целом. Ряд делегаций подчеркнули, что такого рода закупки должны касаться лишь проектов ПРООН.

469. Некоторые делегации подчеркивали, что в рамках процедур и практики закупок всегда должны использоваться критерии хорошего и надлежащего качества, низкой цены и адекватных гарантий, равно как и принципы конкурентоспособности, конкуренции и международных торгов. Было высказано мнение, что такого рода критерии трудно выработать и что для международных торгов и процедур закупок должны быть разработаны четкие требования к функционированию и качеству товаров. Несколько делегаций высказались за необходимость уделения должного внимания конкретным целям в области закупок для развивающихся стран, в то время как другие выступили против этого.

470. Ряд делегаций подчеркнули, что в условиях возросшего международного разделения труда многие готовые изделия включают в себя компоненты, полученные из развивающихся стран, и доля некоторых развивающихся стран в изготовлении таких товаров возрастает.

Выводы и рекомендации

471. Комитет вновь подтвердил, что всем странам необходимо предоставить максимально широкие возможности и право доступа к процессу закупок в целях осуществления оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций. Следует рассмотреть вопрос о практических и эффективных мерах по увеличению объема закупок из развивающихся стран, а также из основных стран-доноров, возможности которых используются не полностью, с уделением надлежащего внимания принципу международных конкурсных торгов и правилам закупок системы Организации Объединенных Наций, в том числе преференциальному механизму, одобренному ПРООН. В этой связи Комитет подчеркнул важную роль руководителей и координаторов программ как в Центральном учреждении, так и на местах, а также принимающих правительств в деле содействия расширению закупок из источников поставок в развивающихся странах.

472. Комитет высоко оценил усилия, предпринимаемые некоторыми учреждениями Организации Объединенных Наций в целях расширения закупок из развивающихся стран и основных стран-доноров, возможности которых используются не полностью, и рекомендовал поощрять эту практику. Комитет далее предложил Группе межучрежденческих служб снабжения (ГМСС) продолжать совершенствовать свои методы и процедуры выявления новых источников закупок, а также деятельность по сбору и представлению информации о закупках.

473. Комитет подчеркнул необходимость предпринять усилия в целях преодоления старых стереотипов и негативного отношения к закупкам товаров для проектов Организации Объединенных Наций из развивающихся стран.

474. Комитет высказал мнение о том, что создание базы достоверных статистических данных о закупках является весьма важной задачей, и подчеркнул роль ГМСС как координационного центра по сбору данных. Информацию о возможностях в плане закупок, в том числе о международных конкурсных торгах и возможностях стран, следует предоставлять всем заинтересованным странам, с тем чтобы обеспечить лучшее информирование на местах и большую транспарентность.

475. Комитет принял к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе ОИГ, а также замечания по этим рекомендациям Административного комитета по координации.

V. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

476. Во исполнение подпункта в пункта 2 резолюции 1979/41 Экономического и Социального Совета от 10 мая 1979 года и пункта 2 резолюции 34/50 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1979 года Комитет должен представить Совету и Ассамблее для рассмотрения предварительную повестку дня своей тридцать второй сессии вместе с необходимой документацией. В соответствии с пунктом 8 приложения к резолюции 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года продолжительность работы тридцать второй сессии Комитета составит шесть недель.

477. На своем 49-м заседании 12 июня Комитет рассмотрел предварительную повестку дня и документацию тридцать второй сессии на основании информации, содержащейся в записке Секретариата (E/AC.51/1991/L.5) с внесенными в нее устными изменениями.

478. На том же заседании Комитет постановил представить Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее для их рассмотрения следующую предварительную повестку дня своей тридцать второй сессии:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работ.
3. Вопросы программы:
 - a) осуществление программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 1990-1991 годов;

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1990-1991 годов

- b) предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1992-1997 годов;

Документация

Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1992-1997 годов

- c) проект предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов;

Документация

Доклад Генерального секретаря о проекте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов (резолюции Генеральной Ассамблеи 41/213 и 42/211 и положение 3.2 положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль исполнения и методы оценки)

d) оценка.

Документация

Доклад Генерального секретаря об усилении роли оценки и использовании результатов оценки при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих принципов (резолюции Генеральной Ассамблеи 36/228 В, 37/234, 38/227 А и В, 42/215, 43/219 и 45/253 и документ А/43/16, пункт 86)

Доклад Генерального секретаря о трехлетнем обзоре программы в области прав человека (А/39/38, пункт 364)

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления углубленной оценки деятельности в области социального развития (А/41/38, пункт 110)

Доклад Генерального секретаря с указанием вариантов будущей деятельности, включая ориентированные на конкретные действия предложения по решению проблем, выявленных в результате проведения перечисляемых в докладе о ходе работы оценок основной программы в области науки и техники (А/45/16, пункт 366)

Доклад Генерального секретаря о плане проведения будущих углубленных оценок

4. Вопросы координации:

a) доклад Административного комитета по координации и подготовка совместным заседаниям Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации;

Документация

Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1991 год

Доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации с двадцать шестой серии совместных заседаний этих двух комитетов

b) общесистемный план действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке.

Документация

Доклад Генерального секретаря об общесистемном плане действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке (A/45/16, пункт 146b)

5. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Документация

Доклад Генерального секретаря (E/AC.51/1991/L.4/Add.9, пункт 9)

6. Доклады Объединенной инспекционной группы.
7. Предварительная повестка дня тридцать третьей сессии Комитета.
8. Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать второй сессии.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 38 (A/39/38), пункт 388.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 16 (A/45/16).

3/ ST/SGB/PPVME Rules/1 (1987).

4/ Там же, Дополнение № 6 (A/45/6/Rev.1), тома I и II.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Повестка дня тридцать первой сессии Комитета

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Вопросы программ:
 - a) предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов;
 - b) выполнение программ Организации Объединенных Наций;
 - c) заявления о последствиях для бюджета по программам и процедурах использования и функционирования резервного фонда;
 - d) оценка;
 - e) вклад Комитета по программе и координации в осуществление резолюции 45/254 Генеральной Ассамблеи.
4. Вопросы координации:
 - a) доклад Административного комитета по координации и подготовка к совместным заседаниям Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации;
 - b) осуществление общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии.
5. Доклады Объединенной инспекционной группы.
6. Предварительная повестка дня тридцать второй сессии Комитета.
7. Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать первой сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень документов, представленных Комитету
на его тридцать первой сессии

A/46/6

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период
1992-1993 годов

Введение и общий обзор

Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация

Раздел 2. Добрые услуги и установление мира, поддержание мира, исследования и сбор информации

Раздел 3. Политические вопросы и дела Совета Безопасности

Раздел 4. Политические вопросы и дела Генеральной Ассамблеи и секретариатское обслуживание

Раздел 5. Разоружение

Раздел 6. Специальные политические вопросы, региональное сотрудничество, опека и деколонизация

Раздел 7. Ликвидация апартеида

Раздел 8. Международный Суд

Раздел 9. Деятельность в области права

Раздел 10. Морское право и вопросы океана

Раздел 11. Развитие и международное экономическое сотрудничество

Раздел 12. Регулярная программа технического сотрудничества

Раздел 13. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам

Раздел 14. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития

Раздел 15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Раздел 16. Центр по международной торговле (ЮНКТАД/ГАТТ)

Раздел 17. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

- Раздел 18. Центр по науке и технике в целях развития
- Раздел 19. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)
- Раздел 20. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям
- Раздел 21. Социальное развитие и гуманитарные вопросы
- Раздел 22. Международный контроль над наркотическими средствами
- Раздел 23. Экономическая комиссия для Африки
- Раздел 24. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
- Раздел 25. Европейская экономическая комиссия
- Раздел 26. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна
- Раздел 27. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
- Раздел 28. Права человека
- Раздел 29А. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
- Раздел 29В. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
- Раздел 30. Операции по оказанию помощи в случае стихийных бедствий
- Раздел 31. Департамент общественной информации

- A/46/170 Доклад Генерального секретаря об обзоре процедур представления заявлений о последствиях для бюджета по программам и использования и функционирования резервного фонда
- A/46/173 Доклад Генерального секретаря о методологии контроля и отчетности в отношении выполнения программ Организации Объединенных Наций
- E/1991/16 и Corr.1 Доклад Генерального секретаря об осуществлении общесистемного среднесрочного плана по вопросу о женщинах и развитии

E/1991/42	Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1990 год
E/1991/42/Add.1	Программы и ресурсы системы Организации Объединенных Наций
E/1991/42/Add.2	Резюме деятельности вспомогательных органов Административного комитета по координации в 1990 году
E/1991/44	Доклад Административного комитета по координации о реестре мероприятий системы Организации Объединенных Наций в целях развития
E/1990/123	Доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух Комитетов
E/AC.51/1991/1	Предварительная повестка дня тридцать первой сессии
E/AC.51/1991/2	Доклад Генерального секретаря об углубленной оценке программы в области разоружения
E/AC.51/1991/3 и Corr.1	Заключительный доклад Генерального секретаря об углубленной оценке программы Экономической комиссии для Африки в области вопросов и политики развития
E/AC.51/1991/4 и Corr.1	Промежуточный доклад Генерального секретаря об углубленной оценке программы в области международной защиты беженцев и оказания им помощи: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
E/AC.51/1991/5	Доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Комитета по программе и координации в отношении оценки программ по вопросам и политике в области развития
E/AC.51/1991/CRP.1	Проект основы общесистемного среднесрочного плана обеспечения экономического подъема в африканских странах
E/AC.51/1991/CRP.2	Последующая деятельность в отношении межорганизационного анализа программы деятельности системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития
E/AC.51/1991/INF.1	Список делегаций
E/AC.51/1991/ L.1/Rev.1	Проект программы работ: записка Секретариата
E/AC.51/1991/ L.2/Rev.2	Записка Секретариата о состоянии документации для сессии

- E/AC.51/1991/L.3 Повестка дня тридцать первой сессии, принятая Комитетом
на его втором заседании 6 мая 1991 года
- E/AC.51/1991/
L.4 и Add.1-47 Проект доклада Комитета
- E/AC.51/1991/L.5 Проект предварительной повестки дня тридцать второй
сессии Комитета

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购买联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
